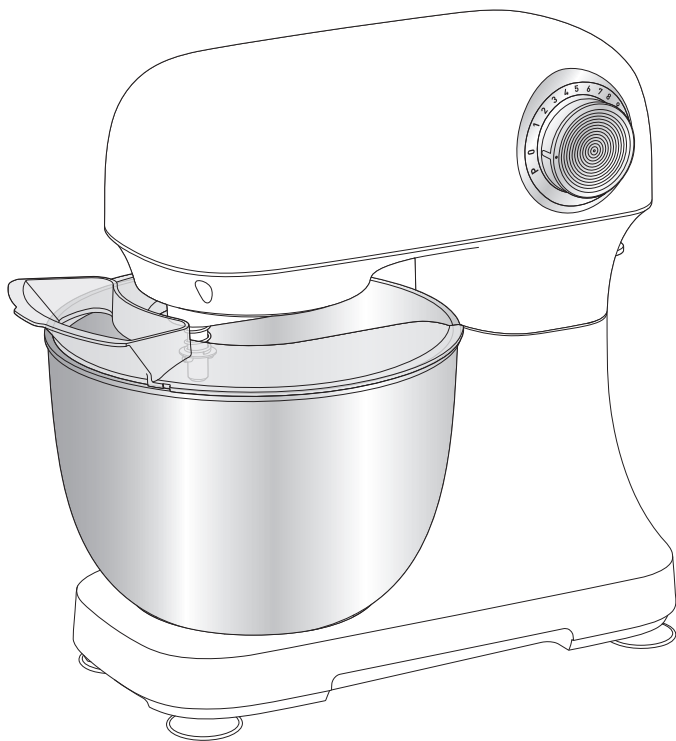
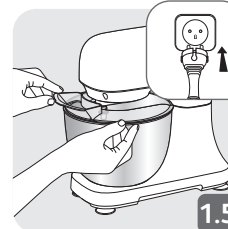
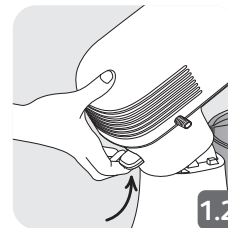
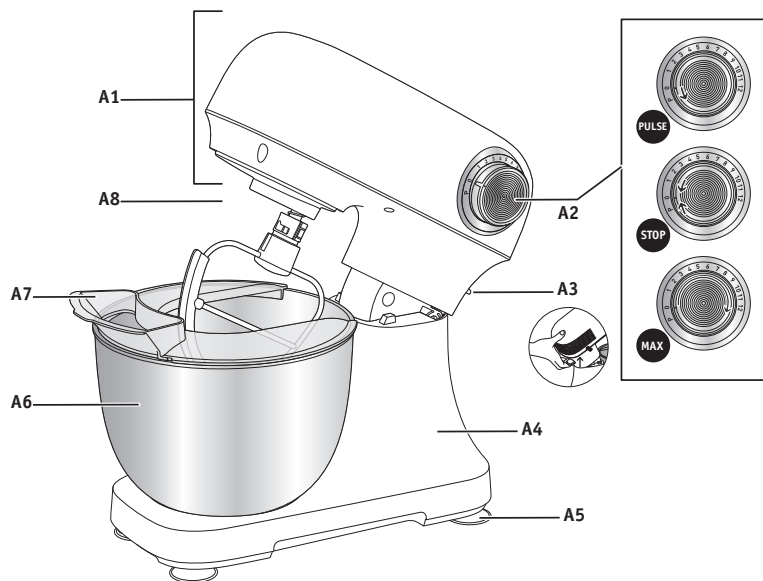
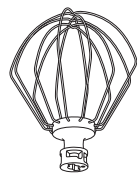
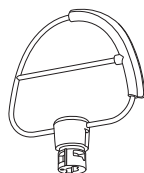


BAKE EASY QB14



EN
BG
BS
CS
DE
EL
ET
FR
HR
HU
LT
LV
NL
PL
RO
SK
SL
SR
MK
SQ
UK

A**B****B1****B2****B3**

				
		x4 Min x2 Max x6	3 mins	12
	 cream	Min 75 ml Max 500 ml	4 mins	12
		150g	30 secs	1
		x3	+	
		3g	4 mins	12
		650g 150g	30 secs	12
		400g	30 secs	1
	 Water	240 ml	+	3
			4 mins	

Warning: Carefully read the separate "safety instructions" booklet and this user manual before using your appliance for the first time.

1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
2. Always disconnect the appliance from the power supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
3. Switch off the appliance and disconnect from power supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
4. This appliance is not intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - Farm houses;
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - Bed and breakfast type environments.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are

aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

6. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

7. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

8. Warning: Potential injury from misuse.

9. CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

10. Warning: Potential injury from unintended use.

11. Care shall be taken when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.

12. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.

13. The power consumption is 0.3 W in the off mode. EN

14. The period after which the equipment reaches automatically off mode was less than 1 min.

DESCRIPTION

A	Appliance
A1	Head unit
A2	Speed selector dial
A3	Head release button
A4	Main base
A5	No-slip suction feet
A6	Bowl

A7	Lid
A8	Mixer accessories outlet
B	Mixer accessories
B1	Whisk
B2	Beater
B3	Hook

BEFORE FIRST USE

- Before first use, wash all accessories with soap and water. Rinse and dry.
- Place the appliance on a flat, clean and dry surface, and make sure that the speed selector dial (**A2**) is in position "0". Then plug in your appliance.
- The appliance has several modes of operation (see diagrams **A2**):
 - **Intermittent setting (pulse):**
In this position, the appliance will pulse at maximum speed, giving you better control when preparing certain foods.
 - **Continuous setting:**
Turn the speed selector dial to the desired position from "1" to "12", depending on the food you are preparing.

SPEED	RECIPE
Lower speeds (1-4)	Creaming butter and sugar, mixing and incorporating dry ingredients, kneading dough
Medium Speeds (5-8)	Mixing cake mixes and batters
High Speeds (9-12)	Beating eggs, whipping cream

- To stop the appliance, turn the selector (**A2**) back to "0".

Important: The appliance will only start if the head (**A1**) is locked in place. If you release the head (**A1**) while the appliance is running, it will stop working immediately. Lock the head back in again, turn the control button to position "0", then continue to use the appliance as normal by selecting the desired speed.

1 - BEATING / EMULSIFYING / WHISKING / MIXING / KNEADING

Depending on the nature of the food items, you can use the stainless steel bowl (B1) and its lid (B2) to prepare up to 0,8 kg of light mixture.

ACCESSORIES REQUIRED: Stainless steel bowl (A6), anti-splash lid (A7), dough hook (B3) or beater (B2) or whisk (B1).

1.1 - ASSEMBLY

Follow diagrams 1.1 to 1.6

Note: Ensure the accessory is fully inserted into the power outlet, otherwise your mixing results may be affected.

1.2 - USAGE, TIPS AND DISASSEMBLY

- Start by turning the speed selector dial (A2) to the desired speed according to the recipe.
- You can add food through the hole in the lid (A7) during preparation.
- To stop the appliance, turn the dial (A2) to "0".

Tips:

BEATING / EMULSIFYING / WHISKING

- Use the whisk (B1) at a speed between "1" and "12/max."
- You can prepare beaten egg whites (up to 4 egg whites), Chantilly cream (up to 800 ml), sauces, meringues etc.
- Never use the whisk (B1) to knead or mix light dough.

MIXING

- Use the beater (B2) at a speed between "1" and "12/max."
- You can mix up to 0,8 kg of light mixture (pound cake, biscuits, cookies etc.).
- The beater has a silicone trim that scrapes the bowl like a spatula to ensure all ingredients get incorporated.
- **Never use the mixer (C2) to knead heavy dough or fresh pasta dough (lasagne, rigatoni, bigoli, etc.).**

KNEADING

- Use the dough hook (B3) at speed "1". Turn the speed button on speed "1" to stir for 30s, then rotate to speed "3" to stir for 4mins. You can knead up to 400 g of flour (e.g. white bread, multi-grain bread, shortcrust pastry, etc.).

DISASSEMBLY

Wait for the appliance to come to a complete stop, then perform the assembly steps in diagrams 1.1 to 1.6 in reverse order. The speed selector must be at 0 position and the power outlet must be unplugged before pulling out the beater/dough hook/whisk.

2 - CLEANING THE APPLIANCE

- Unplug the appliance.
- Never immerse the appliance (A) in water or put it under running water. Wipe it with a dry or slightly damp cloth.
- Disassemble completely the accessories and rinse them soon after use.
- Wash, rinse and dry the accessories: the bowl (A6), the lid (A7), whisk (B1), beater (B2) and hook (B3) can be placed in the dishwasher.

WHAT TO DO IF YOUR APPLIANCE DOES NOT WORK

- See chapter "Getting started"
- Some problems listed below that you may encounter:

PROBLEM	SOLUTION
The attachment is not turning.	Make sure there is nothing stuck inside the Accessories outlet.
There is a burnt odour coming from the appliance.	Turn off and unplug the appliance. Allow the motor to cool down before resuming use of the appliance. This may occur when the mixture is extremely thick or the appliance has been running continuously for 10 minutes or more, causing the motor to overheat.
The mixture keeps getting stuck on the side of the bowl or wrapped around the gears.	Turn off the appliance. For ingredients stuck on the side of the Bowl, use a scraping spatula to scrape the ingredients off the side of the Bowl and reintegrate them into the mixture. For mixture that is stuck around the gears of the Mixer, use a spatula to remove and reintegrate into mixture.

Is your appliance still not working? Contact an approved service centre (see the list in the service booklet).

Предупреждение: Прочетете внимателно брошурата „Инструкции за безопасност“ и това ръководство за потребителя, преди да използвате Вашия уред за първи път.

1. Ако хранящият кабел е повреден, трябва да се смени от производителя, негов сервизен представител или друго лице със сходна квалификация, за да се избегнат рисковете.
2. Винаги разкачвайте уреда от храненето, ако го оставяте без надзор, както и преди да го сглобявате, разглобявате или почиствате.
3. Изключвайте уреда и го разкачвайте от храненето, преди да сменяте аксесоари или да доближавате части, които се движат по време на употреба.
4. Този уред е предназначен за използване в домакинства и подобни приложения, като например:
 - Кухненски зони за персонала в магазини, офиси и други работни среди;
 - Ферми;
 - От клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип;
 - Среди от тип „нощувка със закуска“.
5. Този уред може да се използва от деца на 8 и повече години, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно безопасната употреба на уреда и ако разбират свързаните с уреда рискове. Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца,

освен ако нямат навършени 8 години и повече и не ги извършват под наблюдение. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца на възраст под 8 години.

6. Уредите могат да се използват от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и знания, ако са под наблюдение или са получили инструкции относно употребата на уреда по безопасен начин и ако те разбират свързаните с уреда рискове. Децата не трябва да си играят с уреда.
7. Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца.
8. Предупреждение: възможни са наранявания поради неправилна употреба.
9. **ВНИМАНИЕ:** за да се избегне опасност поради неволно нулиране на термичния прекъсвач, този уред не трябва да се хранва чрез външно превключващо устройство, като например таймер, или да се свързва към верига, която редовно се включва и изключва от електроенергийния оператор.
10. Предупреждение: възможни са наранявания поради употреба, която не е по предназначение.
11. Трябва да внимавате, когато работите с остриите режещи ножове, изпразвайте купата и по време на почистване.
12. Този уред не трябва да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му извън обсега на деца.

13. Консумацията на мощност е 0,3 W в режим на изключване.

14. Периодът, след който оборудването достига автоматично до режим на изключване, е по-малко от 1 мин.

ОПИСАНИЕ

A Уред	A7 Капак
A1 Модул на главата	A8 Изход за аксесоари на миксер
A2 Диск на селектора за скорост	B Аксесоари на миксер
A3 Бутон за освобождаване на главата	B1 Телена бъркалка
A4 Главна основа	B2 Бъркалка
A5 Нехлъзгащи се крачета с вендузи	B3 Кука
A6 Купа	

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- Преди първата употреба измийте всички аксесоари със сапун и вода. Изплакнете и подсушете.
- Поставете уреда върху равна, чиста и суха повърхност и се уверете, че дискът на селектора за скорост (**A2**) е в положение „0“. След това включете уреда в контакта.
- Устройството има няколко режима на работа (вижте диаграмите **A2**):
 - **Настройка за импулсен режим на работа („pulse“):**
В това положение устройството ще пулсира с максимална скорост, което Ви дава по-добър контрол при приготвянето на определени храни.
 - **Настройка за непрекъснат режим на работа:**
Завъртете диска на селектора за скорост в желаното положение от „1“ до „12“ в зависимост от храната, която приготвяте

СКОРОСТ	РЕЦЕПТА
Ниски скорости (1-4)	Разбиване на масло и захар, смесване и разбъркване на сухи съставки, месене на тесто
Средни скорости (5-8)	Месене на леко тесто
Високи скорости (9-12)	Разбиване на яйца, разбиване на сметана

- За да спрете уреда, завъртете селектора (**A2**) обратно в положение „0“.

Важно: Уредът ще стартира само ако главата (**A1**) е заключена на място. Ако освободите главата (**A1**), докато уредът работи, той веднага ще спре да работи. Заключете отново главата, завъртете бутон за управление в позиция „0“, след което продължете да използвате уреда както обикновено, като изберете желаната скорост.

1 - РАЗБИВАНЕ / ЕМУЛГИРАНЕ / БЪРКАНЕ/ СМЕСВАНЕ / МЕСЕНЕ

В зависимост от естеството на хранителните продукти можете да използвате купата от неръждаема стомана (**B1**) и капака ѝ (**B2**) за приготвяне на до 0,8 kg лека смес.

НЕОБХОДИМИ АКСЕСОАРИ: Купа от неръждаема стомана (**A6**), капак против пръски (**A7**), кука за тесто (**B3**) или бъркалка (**B2**) или телена бъркалка (**B1**).

1.1 - СГЛОБЯВАНЕ

Следвайте диаграми 1.1 до 1.6

Забележка: Уверете се, че аксесоарът е поставен докрай в изхода за аксесоари, в противен случай резултатите от смесването може да бъдат повлияни.

1.2 - УПОТРЕБА, СЪВЕТИ И РАЗГЛОБЯВАНЕ

- Започнете, като завъртите диска на селектора за скорост (**A2**) на желаната скорост според рецептата.
- По време на приготвяне можете да добавяте храна през отвора в капака (**A7**).
- За да спрете уреда, завъртете диска (**A2**) в положение „0“.

Съвети:

РАЗБИВАНЕ / ЕМУЛГИРАНЕ / БЪРКАНЕ

- Използвайте телената бъркалка (**B1**) на скорост между „1“ и „12/макс.“.
- Можете да приготвяте разбити белтъци (до 4 белтъка), крем Шантили (до 800 ml), сосове, целувки и др.
- Никога не използвайте телената бъркалка (**B1**) за месене или смесване на леко тесто.

СМЕСВАНЕ

- Използвайте бъркалната (**B2**) на скорост между „1“ и „12/макс.“.
- Можете да разбърквате до 0,8 kg лека смес (за кекс, бисквитки и др.).
- Бъркалната има силиконов ръб, който остъргва купата като шпатула, за да се гарантира, че всички съставки са размесени
- **Никога не използвайте бъркалка за смесване (**B2**) за месене на тежко тесто или тесто за прясна паста (лазانيا, ригатони, биголи и др.).**

МЕСЕНЕ

- Използвайте куката за тесто (**B3**) на скорост „1“. Завъртете бутон за скорост на степен „1“, за да разбъркате за 30 s, след това завъртете на степен „3“, за да разбъркате за 4 мин. Можете да замесите до 400 g брашно (напр. за бял хляб, многозърнест хляб, ронливо маслено тесто и др.).

РАЗГЛОБЯВАНЕ

BG

Измахайте уредът да спре напълно, след което изпълнете стъпките за сглобяване в диаграми 1.1 до 1.6 в обратен ред. Селекторът за скорост трябва да е в позиция 0 и контактът трябва да бъде изключен, преди да извадите бъркалката/куката за тесто/телената бъркалка.

2 – ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

- Изключете уреда от контакта.
- Никога не потапяйте уреда (A) във вода и не го поставяйте под течаща вода. Избърсвайте го със суха или леко влажна кърпа.
- Разглобете напълно аксесоарите и ги изплакнете скоро след употреба.
- Измийте, изплакнете и подсушете аксесоарите: купата (A6), капакът (A7), телената бъркалка (B1), бъркалката (B2) и куката (B3) могат да се поставят в съдомиялна машина.

КАКВО ДА НАПРАВИТЕ, АКО ВАШИЯТ УРЕД НЕ РАБОТИ

- Вижте глава „Първи стъпки“
- Някои проблеми, изброени по-долу, които може да срещнете:

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Приставката не се върти.	Уверете се, че няма нищо, което да е заседнало във вала на приставката.
От уреда се носи мирис на изгоряло.	Изключете устройството от бутона и от контакта. Оставете двигателя да се охлади, преди да продължите да използвате уреда. Това може да се случи, когато сместа е много гъста или уредът е работил непрекъснато в продължение на 10 минути или повече, което води до прегряване на двигателя.
Сместа продължава да залепва по страните на купата или полепва около зъбните колела.	Изключете устройството. За съставки, залепнали по страните на купата, използвайте шпатула за изстъргване, за да остържете съставките от страните на купата и да ги включите отново в сместа. За смес, която е залепена около зъбните колела на миксера, използвайте шпатула за отстраняването ѝ и включването ѝ отново в сместа.

Все още ли не работи Вашият уред? Свържете се с одобрен сервизен център (вижте списъка в сервизната брошура).

Upozorenje: Pažljivo pročitajte „Sigurnosna uputstva“ i ovaj korisnički priručnik prije prve upotrebe aparata.

1. Ako je kabal za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija da bi se izbjegla opasnost. **BS**
2. Aparat uvijek iskopčajte iz struje ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
3. Isključite aparat i isključite ga iz napajanja prije nego što počnete mijenjati nastavke ili se približite pomičnim dijelovima koji su u upotrebi.
4. Aparat je predviđen za upotrebu u domaćinstvu i slične namjene kao što su:
 - kuhinje za osoblje u trgovinama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - u vikendicama;
 - od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja;
 - u prenoćistima.
5. Ovaj aparat mogu koristiti djeca od 8 ili više godina ako su imali nadzor ili uputstva za sigurnu upotrebu aparata i ako razumiju uključene opasnosti. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca osim ako imaju više od 8 godina i pod nadzorom su. Aparat i pripadajući kabal držite van domašaja djece mlađe od 8 godina.

6. Ovaj aparat smiju koristiti osobe s umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja ako to čine pod nadzorom ili ako su im date uputstva o korištenju aparata na siguran način i ako razumiju prisutne rizike. Djeca se ne smiju igrati aparatom.

7. Aparat ne smiju koristiti djeca. Aparat i pripadajući kabal za napajanje držite van domašaja djece.

8. Upozorenje: mogućnost ozljede zbog zloupotrebe.

9. OPREZ: Da bi se izbjegla opasnost zbog nenamjernog poništavanja opcije za isključivanje zbog temperature, ovaj aparat se ne smije napajati preko spoljnog prekidača, npr. tajmera, niti se smije povezati na strujni krug koji elektra redovno uključuje i isključuje.

10. Upozorenje: mogućnost ozljede zbog nepredviđenog načina upotrebe.

11. Budite pažljivi pri rukovanju oštrim noževima, pražnjenju posude i tokom čišćenja.

12. Aparat ne smiju koristiti djeca. Aparat i pripadajući kabal za napajanje držite van domašaja djece.

13. Potrošnja kad je aparat isključen iznosi 0,3 W.

14. Aparat se automatski isključuje nakon manje od 1 minute.

OPIS

A Aparat

A1 Glava

A2 Tipka za podešavanje brzine

A3 Tipka za otpuštanje glave

A4 Glavna baza

A5 Vakumske nožice

A6 Posuda

A7 Poklopac

A8 Priključak za nastavke miksera

B Nastavci miksera

B1 Mutilica

B2 Pjenjača

B3 Kuka

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe sav pribor operite deterdžentom i vodom. Isperite i osušite.
- Stavite aparat na ravnu, čistu i suhu površinu i provjerite da li je tipka za izbor brzine (**A2**) na položaju „0“. Zatim priključite aparat u napajanje.
- Uređaj ima nekoliko načina rada (pogledajte dijagrame **A2**):
 - **Postavka miješanja s prekidima (pulsiranje):**
U ovom položaju uređaj će pulsirati maksimalnom brzinom, što vam daje bolju kontrolu prilikom pripreme određenih namirnica.
 - **Postava stalnog miješanja:**
Okrenite tipku za odabir brzine na željeni položaj od „1“ do „12“, ovisno o hrani koju pripremate

BRZINA	RECEPT
Manje brzine (1-4)	Mučenje maslaca i šećera, miješanje i kombiniranje suhih sastojaka, miješenje tijesta
Srednje brzine (5-8)	Miješenje laganog tijesta
Veće brzine (9-12)	Mučenje jaja, pravljenje šlaga

• Da biste zaustavili aparat, ponovo okrenite tipku (**A2**) na položaj „0“.

Važno: Aparat će se pokrenuti samo ako je glava (A1**) zaključana. Ako otključate glavu (**A5**) dok aparat radi, aparat će se odmah zaustaviti. Ponovo zaključajte glavu, okrenite kontrolnu tipku na poziciju "0", zatim nastavite normalno koristiti aparat tako da izaberete željenu brzinu.**

1 - ŠLAG / EMULZIJE / MUČENJE / MIJEŠANJE / MIJEŠENJE

Zavisno od toga kakve sastojke pripremate, možete koristiti posudu od nehrđajućeg čelika (B1) i pripadajući poklopac (B2) za pripremu od 0,8 kg lagane smjese.

POTREBNI NASTAVCI: Posuda od nehrđajućeg čelika (A6), poklopac protiv prskanja (A7), kuka za tijesto (B3), metlica (B2) ili pjenjača (B1).

1.1 - SASTAVLJANJE

Pratite dijagrame 1.1 do 1.6.

Napomena: Pripazite da je nastavak do kraja umetnut u priključak, inače nećete dobiti očekivane rezultate.

1.2 - KORIŠTENJE, SAVJETI I RASTAVLJANJE

- Započnite okretanjem tipke za odabir brzine (A2) na željenu brzinu prema receptu.
- Hranu možete dodati kroz otvor na poklopcu (A7) tokom pripreme.
- Da biste zaustavili aparat, ponovo okrenite tipku (A2) na položaj "0".

Savjeti:

ŠLAG / EMULZIJE / MUČENJE

- Koristite pjenjaču (B1) na brzini između "1" i "12/max".
- Možete i umutiti bjelanjke (do 4 bjelanjka), kremu Chantilly (do 800 ml), soseve, smjesu za beze itd.
- Pjenjaču (B1) nikada nemojte koristiti za miješanje ili miješenje laganog tijesta.

MIJEŠANJE

- Koristite metlicu (B2) na brzini između "1" i "12/max".
- Možete izmiješati do 0,8 kg lagane smjese (kolač, keksi itd.).
- Metlica ima rub od silikona kojim možete ostrugati posudu kao lopaticom da bi se svi sastojci bolje sjedinili
- Pjenjaču (B2) nikada nemojte koristiti za miješanje teškog tijesta ili tijesta za svježu tjesteninu (lazanje, rigatoni, bigoli itd.).

MIJEŠENJE

- Koristite kuku za tijesto (B3) na brzini "1". Okrenite tipku za brzinu na brzinu "1" za 30 s miješanja, a zatim okrenite na brzinu "3" za 4 minute miješanja. Možete umijesiti do 400 g brašna (npr. bijeli hljeb, hljeb od cjelovitih žitarica, prhko tijesto itd.).

RASTAVLJANJE

Sačekajte da se aparat do kraja zaustavi, a zatim korake za sastavljanje od 1.1 do 1.6 izvedite obrnutim redoslijedom. Tipka za podešavanje brzine mora biti na poziciji 0 i utikač mora biti isključen iz struje prije nego što izvučete metlicu / kuku za tijesto / pjenjaču.

2 - ČIŠĆENJE APARATA

- Isključite aparat iz napajanja.
- Aparat (A) nikada ne uranjajte u vodu niti ga stavljajte pod vodu iz slavine. Obrišite aparat suhom ili blago navlaženom krpom.
- Nastavke odvojite ubrzo nakon upotrebe i isperite ih.
- Operite, isperite i osušite nastavke: posudu (A6), poklopac (A7), pjenjaču (B1), metlicu (B2) i kuku (B3) možete prati u mašini za posuđe.

ŠTA URADITI AKO APARAT NE RADI

- Pogledajte poglavlje: "Početak rada"
- Možete se susresti sa nekim od sljedećih problema:

PROBLEM	RJEŠENJE
Nastavak se ne okreće.	Provjerite da se ništa nije zaglavilo unutar osovine za nastavke.
Iz aparata se osjeti miris paljevine.	Isključite aparat i iskopčajte ga iz napajanja. Prije nastavka upotrebe aparata ostavite da se motor ohladi. To se može desiti kada je smjesa jako gusta ili je aparat bez prestanka radio 10 minuta ili duže, zbog čega se motor pregrijao.
Smjesa se hvata za unutrašnjost posude ili se omata oko zupčanika.	Isključite aparat. Ako se sastojci lijepe za unutrašnjost posude, lopaticom ostružite sastojke sa stjenki posude i ponovo ih umiješajte u smjesu. Ako se smjesa hvata za zupčanike miksera, odvojite je lopaticom i ponovo umiješajte.

Vaš aparat i dalje ne radi? Kontaktirajte ovlaštenu servis (lista servisa nalazi se u servisnoj knjižici).

Varování: Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte brožuru „Bezpečnostní pokyny“ a tuto uživatelskou příručku.

1. Je-li poškozen napájecí kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní pracovník či osoba s podobnou kvalifikací, aby neohrožilo žádné nebezpečí.
2. Vždy odpojte zařízení ze zásuvky, když ho nepoužíváte, před jeho sestavením, rozložením a čištěním.
3. Před výměnou příslušenství nebo přiblížením k částem, které se při používání pohybují, nejprve spotřebič vypněte a vypojte jej ze zásuvky.
4. Tento přístroj je určen k použití v domácnostech a v případech jako např.:
 - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a dalších pracovních prostorách,
 - obytné prostory zemědělských budov,
 - používání klienty v hotelech, motelech a jiných typech ubytovacích zařízení,
 - v penzionech poskytujících nocleh se snídaní.
5. Spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou tyto osoby pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně použití spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika spojená s jeho

používáním. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti. Pouze pokud jsou starší 8 let a jsou pod dohledem dospělé osoby. Uchovávejte spotřebič i kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.

6. Spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly řádně poučeny ohledně používání spotřebiče bezpečným způsobem a chápou možná rizika s tím spojená. Děti si nesmí s tímto spotřebičem hrát.
7. Tento spotřebič nesmějí používat děti. Uchovávejte spotřebič i jeho kabel mimo dosah dětí.
8. Varování: Při nesprávném použití se můžete zranit.
9. **UPOZORNĚNÍ:** Tento spotřebič nesmí být napájen přes externí spínací zařízení, jako je časovač, ani připojen k obvodu, který se pravidelně zapíná a vypíná, aby neohrožilo nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky.
10. Varování: Potenciální poranění při nechtěném použití.
11. Při manipulaci s ostrými řezacími noži, při vyprazdňování nádoby a během čištění je třeba postupovat opatrně.
12. Tento spotřebič nesmějí používat děti. Uchovávejte spotřebič i jeho kabel mimo dosah dětí.

13. Spotřeba energie v režimu vypnuto je 0,3 W.

14. Doba, po které dojde k automatickému vypnutí zařízení, je kratší než 1 minuta.

POPIS

- A** Spotřebič
- A1** Jednotka hlavy
- A2** Volič rychlosti
- A3** Tlačítko pro uvolnění hlavy
- A4** Hlavní základna
- A5** Protiskluzové přísavky
- A6** Nádob

- A7** Víko
- A8** Výstup příslušenství k míchání
- B** Příslušenství k míchání
- B1** Šlehač
- B2** Metla
- B3** Hák

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Před prvním použitím omyjte veškeré příslušenství vodou a mycím prostředkem. Opláchněte a osušte.
- Umístěte spotřebič na rovný, čistý a suchý povrch a ujistěte se, že volič rychlosti (**A2**) je v poloze „0“. Poté spotřebič zapojte do zásuvky.
- Zařízení má několik provozních režimů (viz obrázky **A2**):
 - **Přerušovaný provoz (pulzování):**
V této poloze bude zařízení pulzovat maximální rychlostí, což vám poskytne lepší kontrolu při přípravě určitých potravin.
 - **Nepřetržitý provoz:**
Volič rychlosti nastavte do požadované polohy od „1“ do „12“ v závislosti na tom, jaké potraviny připravujete.

RYCHLOST	RECEPT
Nižší rychlosti (1–4)	Tření másla s cukrem, míchání a zapracovávání suchých přísad, hnětení těsta
Střední rychlosti (5–8)	Míchání lehkého těsta
Vysoké rychlosti (9–12)	Šlehání vajec, šlehání smetany

- Chcete-li spotřebič vypnout, otočte volič rychlosti (**A2**) do polohy „0“.
- Důležité:** Spotřebič se spustí pouze v případě, že hlava (**A1**) je zajištěna na místě. Pokud hlavu (**A1**) uvolníte během provozu, spotřebič se okamžitě zastaví. Znovu hlavu zajistěte na místo, otočte ovládacím tlačítkem rychlosti do polohy „0“, zvolte si požadovanou rychlost a pokračujte v normálním provozu spotřebiče.

1 - ŠLEHÁNÍ / EMULSIFIKACE / MÍCHÁNÍ / HNĚTENÍ

V závislosti na povaze potravin můžete použít mísu z nerezové oceli (**B1**) s víkem (**B2**) či bez něj k přípravě až 0,8 kg lehké směsi.

POTŘEBNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ: Mísa z nerezové oceli (**A6**), víko proti postříkání (**A7**), hnětací hák (**B3**), metla (**B2**) nebo šlehač (**B1**).

1.1 - MONTÁŽ

Postupujte podle obrázků 1.1 až 1.4

Poznámka: Ujistěte se, že je příslušenství zcela zasunuto do výstupu pro příslušenství, jinak mohou být ovlivněny výsledky šlehání.

1.2 - POUŽITÍ, TYPY A DEMONTÁŽ

- Začněte otočením voliče rychlosti (**A2**) na požadovanou rychlost podle receptu.
- Prostřednictvím otvoru ve víku (**A7**) můžete během přípravy pokrmu přidávat potraviny.
- Chcete-li spotřebič vypnout, otočte volič (**A2**) do polohy „0“.

Tipy:

EMULSIFIKACE / ŠLEHÁNÍ

- použijte šlehač (**B1**) při rychlosti mezi „1“ a „12/max.“.
- Můžete připravit šlehané vaječné bílky (až čtyři vaječné bílky), šlehačku (až 800 ml), omáčky, sněhové pusinky atd.
- Nikdy nepoužívejte šlehač (**B1**) k hnětení nebo míchání lehkého těsta.

MÍCHÁNÍ

- použijte metlu (**B2**) při rychlosti mezi „1“ a „12/max.“.
- Můžete míchat až 0,8 kg lehké směsi (pišcotové těsto, těsto na sušenky atd.).
- Metla má silikonový okraj, který stírá těsto z nádoby jako stěrka, aby byly zapracovány všechny ingredience
- **Metlu (**B2**) nikdy nepoužívejte k hnětení těžkého těsta nebo těsta na těstoviny (lasagne, rigatoni, bigoli atd.).**

HNĚTENÍ

- použijte hnětací hák (**B3**) při rychlosti „1“. Otočením tlačítka rychlosti na rychlost „1“ míchejte po dobu 30 s a poté otočením na rychlost „3“ míchejte po dobu 4 minut. Můžete hníst až 400 g mouky (např. na bílý chléb, vícezrnný chléb, linecké těsto atd.).

DEMONTÁŽ

Počkejte, až se spotřebič zcela zastaví, a poté proveďte kroky na obrázcích 1.1 až 1.6 v obráceném pořadí. Volič rychlosti musí být v poloze „0“ a před vytažením metly / hnětacího háku / šlehače je nutné spotřebič vypojit ze zásuvky.

2 - ČIŠTĚNÍ SPOTŘEBIČE

- Spotřebič vypojte ze zásuvky.
- Spotřebič (**A**) nikdy neponořujte do vody, ani ho nečistěte pod tekoucí vodou. Přístroj otřete suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.
- Po použití příslušenství zcela demontujte a opláchněte.
- Umyjte a osušte příslušenství: mísu (**A6**), víko (**A7**), šlehač (**B1**), metlu (**B2**) a hnětací hák (**B3**) lze mýt v myčce na nádobí.

CO DĚLAT, KDYŽ PŘÍSTROJ NEFUNGUJE

- Viz kapitola „Začínáme“
- Dole najdete některé problémy, se kterými se můžete setkat:

CS

PROBLÉM	ŘEŠENÍ
Nástavec se neotáčí.	Ujistěte se, že uvnitř hřídele nástavce nic neuvízlo.
Ze spotřebiče vychází zápach spáleniny.	Vypněte přístroj a vypojte jej ze zásuvky. Před dalším použitím spotřebiče nechte motor vychladnout. K tomu může docházet, když je směs velmi hustá nebo když přístroj běží nepřetržitě po dobu 10 minut nebo déle, což způsobí přehřátí motoru.
Směs se neustále lepí na stěny mísy nebo se omotává kolem mechanismu.	Vypněte přístroj. Pokud se suroviny přilepí na stěnu mísy, pomocí stěrky je setřete a přidejte je zpět ke zbytku směsi. Pokud se směs namotala na mechanismus spotřebiče, pomocí stěrky ji odstraňte a přidejte zpět ke zbytku směsi.

Přístroj stále nefunguje? Obratťe se na autorizované servisní středisko (viz seznam v servisní příručce).

Warnung: Lesen Sie die Broschüre „Sicherheitshinweise“ und diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

1. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
2. Trennen Sie das Gerät immer von der Steckdose, wenn es unbeaufsichtigt ist. Das Gleiche gilt auch vor dem Zusammenbau, Zerlegen oder Reinigen.
3. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehör austauschen oder Teile anfassen, die sich während des Gebrauchs bewegen.
4. Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Mitarbeiterküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Landwirtschaftliche Betriebe;
 - Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkünften;
 - pensionsähnliche Umgebungen.
5. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen und von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese mindestens 8 Jahre alt

sind und beaufsichtigt werden. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

6. Das Gerät kann von Personen verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder mentale Fähigkeiten eingeschränkt sind oder denen es an Erfahrung und Kenntnissen mangelt, wenn sie in der Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen und wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

7. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern.

8. Warnung: Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Verwendung

9. VORSICHT: Um eine Gefährdung durch versehentliches Zurücksetzen des Überhitzungsschutzes zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Schaltgerät, z. B. einen Timer, betrieben oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

10. Warnung: Verletzungsgefahr durch Verwendung für nicht vorgesehene Zwecke

11. Beim Umgang mit den scharfen Klingen, beim Entleeren der Schüssel und bei der Reinigung ist Vorsicht geboten.

12. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie das Gerät und das Netzkabel außer Reichweite von Kindern.

13. Der Stromverbrauch beträgt 0,3 W im ausgeschalteten Zustand.

14. Der Modus „Automatische Abschaltung“ wird nach weniger als 1 Minute aktiviert.

BESCHREIBUNG

A	Gerät	A7	Deckel
A1	Kopfeinheit	A8	Anschluss für Rührerzubehör
A2	Geschwindigkeitsregler	B	Rührerzubehör
A3	Kopfentriegelungstaste	B1	Schneebesen
A4	Basis	B2	Quirl
A5	Rutschfeste Saugfüße	B3	Haken
A6	Schüssel		

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Zubehör mit Wasser und Seife ab. Spülen und trocknen Sie die Elemente ab.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, saubere und trockene Fläche und vergewissern Sie sich, dass der Geschwindigkeitsregler (**A2**) auf Position „0“ steht. Schließen Sie dann das Gerät an die Stromversorgung an.
- Das Gerät verfügt über mehrere Betriebsmodi (siehe Abbildungen **A2**):
 - Intervallbetrieb (Pulsfunktion):**
In dieser Position pulsiert das Gerät mit maximaler Geschwindigkeit, was Ihnen eine bessere Kontrolle bei der Zubereitung bestimmter Speisen ermöglicht.
 - Kontinuierlicher Betrieb:**
Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler in die gewünschte Position von „1“ bis „12“, je nachdem, welche Lebensmittel Sie zubereiten.

GESCHWINDIGKEIT	REZEPT
Niedrigere Geschwindigkeiten (1–4)	Butter und Zucker cremig rühren, trockene Zutaten mischen und einarbeiten, Teig kneten
Mittlere Geschwindigkeiten (5–8)	Leichte Teige mischen
Hohe Geschwindigkeiten (9–12)	Eier und Schlagsahne aufschlagen

- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler (**A2**) zurück auf „0“, um das Gerät stoppen.

Wichtig: Das Gerät startet nur, wenn der Kopf (A1) eingerastet ist. Wenn Sie den Kopf (A1) während des Betriebs lösen, stoppt das Gerät sofort. Rasten Sie den Kopf wieder ein, drehen Sie den Regler zurück auf die Position „0“ und verwenden Sie das Gerät anschließend wie gewohnt, indem Sie die gewünschte Geschwindigkeit auswählen.

1 - SCHLAGEN / EMULGIEREN / RÜHREN / MISCHEN / KNETEN

In Abhängigkeit von den verwendeten Zutaten können Sie die Edelstahlschüssel (B1) mit dem zugehörigen Deckel (B2) verwenden, um bis zu 0,8 kg eines leichten Teigs herzustellen.

BENÖTIGTES ZUBEHÖR: Edelstahlschüssel (A6), Spritzschutzdeckel (A7), Knethaken (B3) oder Quirl (B2) oder Schneebesen (B1).

1.1 - MONTAGE

Befolgen Sie die Abbildungen 1.1 bis 1.6.

Hinweis: Vergewissern Sie sich, dass das Zubehör ordnungsgemäß am Gerät befestigt ist, da sonst die Mischergebnisse beeinträchtigt werden können.

1.2 - VERWENDUNG, TIPPS UND ZERLEGEN

- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler (A2) entsprechend dem Rezept auf die gewünschte Geschwindigkeit.
- Sie können während der Zubereitung Lebensmittel durch das Loch im Deckel (A7) einführen.
- Um das Gerät auszuschalten, drehen Sie den Regler (A2) auf „0“.

Tipps:

SCHLAGEN/EMULGIEREN/VERQUIRLEN

- Verwenden Sie den Schneebesen (B1) mit einer Geschwindigkeit zwischen „1“ und „12/max.“.
- Sie können Folgendes zubereiten: geschlagenes Eiweiß (bis zu vier Eiweiß), Crème Chantilly (bis zu 800 ml), Soßen, Baiser usw.
- Verwenden Sie niemals den Schneebesen (B1), um feste Zutaten zu kneten oder zu mischen.

RÜHREN

- Verwenden Sie den Quirl (B2) mit einer Geschwindigkeit zwischen „1“ und „12/max.“.
- Sie können bis zu 0,8 kg an leichten Zutaten (Rührteig, Kekse, Cookies usw.) mischen.
- Der Quirl verfügt über einen Silikonbesatz, mit dem Sie die Schüssel wie mit einem Teigschaber auskratzen können, um sicherzugehen, dass alle Zutaten eingearbeitet werden.
- Verwenden Sie niemals den Quirl (B2), um schweren Teig oder frischen Nudelteil (Lasagne, Rigatoni, Bigoli usw.) zu kneten.

KNETEN

- Verwenden Sie den Knethaken (B3) auf Geschwindigkeit „1“. Stellen Sie den Geschwindigkeitsschalter auf Stufe „1“, um 30 Sekunden zu rühren, und drehen Sie sie dann auf Stufe „3“, um 4 Minuten zu rühren. Sie können bis zu 400 g Mehl kneten (z. B. Weißbrot, Mehrkornbrot, Sandteig usw.).

ZERLEGEN

Warten Sie, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist und führen Sie dann die Montageschritte aus den Abbildungen 1.1 bis 1.6 in umgekehrter Reihenfolge durch. Der Geschwindigkeitsregler muss sich in der Position 0 befinden und das Gerät muss vom Stromnetz getrennt werden, bevor der Quirl/Knethaken/Schneebesen entfernt wird.

2 – REINIGEN DES GERÄTS

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät (A) niemals in Wasser und stellen Sie es nicht unter laufendes Wasser. Wischen Sie es mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch ab.
- Entfernen Sie sämtliche Zubehörteile und spülen Sie sie kurz nach Gebrauch ab.
- Waschen, Spülen und Trocknen der Zubehörteile: Schüssel (A6), Deckel (A7), Schneebesen (B1), Quirl (B2) und Haken (B3) können in die Spülmaschine gegeben werden.

WAS SIE TUN SOLLTEN, WENN IHR GERÄT NICHT FUNKTIONIERT

- Siehe Kapitel „Erste Schritte“
- Eine Probleme, die möglicherweise auftreten, sind unten aufgeführt:

PROBLEM	LÖSUNG
Der Aufsatz dreht sich nicht.	Vergewissern Sie sich, dass nichts im Befestigungsschaft eingeklemmt ist.
Das Gerät verströmt einen verbrannten Geruch.	Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose. Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Gerät wieder verwenden. Dies kann vorkommen, wenn die Mischung sehr zähflüssig ist oder das Gerät mindestens 10 Minuten lang ununterbrochen läuft, wodurch der Motor überhitzt.
Das Gemisch bleibt an der Seite der Schüssel hängen oder wickelt sich um die Verzahnungen.	Schalten Sie das Gerät aus. Wenn Zutaten an der Seite der Schüssel haften bleiben, kratzen Sie die Zutaten mit einem Teigschaber von der Seite der Schüssel ab und arbeiten Sie sie wieder in die Mischung ein. Wenn das Gemisch an den Verzahnungen des Rührers hängen bleiben, entfernen Sie es mit einem Spatel und arbeiten Sie es wieder in das Gemisch ein.

Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an eine zugelassene Kundendienstzentrale (siehe Liste im Kundendienstheft).

Προειδοποίηση: Διαβάστε προσεκτικά το φυλλάδιο «Οδηγίες ασφαλείας» και το παρόν εγχειρίδιο χρήσης, προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά.

1. Σε περίπτωση φθοράς του καλωδίου τροφοδοσίας και για την αποφυγή κινδύνου, η αντικατάσταση του θα πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο του σέρβις του ή από εξειδικευμένο επαγγελματία.

2. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα αν πρόκειται να μείνει χωρίς επιτήρηση και πριν από τη συναρμολόγηση, την αποσυναρμολόγηση ή τον καθαρισμό.

3. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από το ρεύμα προτού προχωρήσετε στην αλλαγή εξαρτημάτων ή για να αφαιρέσετε αφαιρούμενα εξαρτήματα/μέρη.

4. Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και για παρόμοιες εφαρμογές, όπως:

- Σε κουζίνα προσωπικού καταστημάτων, γραφείων ή άλλων χώρων εργασίας
- Σε αγροκτήματα
- Από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ ή άλλων καταλυμάτων
- Σε καταλύματα τύπου «bed and breakfast».

5. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω, με την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που πραγματοποιούνται από τον χρήστη δεν πρέπει

να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και επιβλέπονται. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

6. Οι συσκευές μπορεί να χρησιμοποιηθούν από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και εφόσον κατανοούν τους υπάρχοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

7. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.

8. Προειδοποίηση: Πιθανός τραυματισμός λόγω κακής χρήσης.

9. ΠΡΟΣΟΧΗ: Για την αποφυγή κινδύνου λόγω ακούσιας επαναφοράς της λειτουργίας αυτόματης διακοπής από θερμότητα, η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται μέσω εξωτερικής συσκευής διακόπτη, όπως χρονόμετρο, ή να είναι συνδεδεμένη σε κύκλωμα που ενεργοποιείται και απενεργοποιείται τακτικά από το δίκτυο παροχής ρεύματος.

10. Προειδοποίηση: Πιθανός τραυματισμός λόγω μη ενδεδειγμένης χρήσης.

11. Θα πρέπει να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τον χειρισμό αιχμηρών κοπτικών λεπίδων, όταν αδειάζετε τον κάδο και κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

12. Αυτή η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά. Φυλάσσετε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά.

13. Η κατανάλωση ρεύματος είναι 0,3 W όταν βρίσκεται εκτός λειτουργίας.

14. Η περίοδος μετά την οποία ο εξοπλισμός τίθεται αυτόματα εκτός λειτουργίας είναι μικρότερη από 1 λεπτό.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A	Συσκευή
A1	Μονάδα κεφαλής
A2	Επιλογέας ταχύτητας
A3	Κουμπί απελευθέρωσης κεφαλής
A4	Κύρια βάση
A5	Αντιολισθητικά πέλατα με βεντούζες
A6	Κάδος

A7	Καπάκι
A8	Έξοδος εξαρτημάτων μίξερ
B	Εξαρτήματα μίξερ
B1	Αυγοδάρτης
B2	Αναδευτήρας για μαλακή ζύμη
B3	Γάντζος για ζύμωμα

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Πριν από την πρώτη χρήση, πλύνετε όλα τα εξαρτήματα με σαπούνι και νερό. Ξεπλύνετε και στεγνώστε.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, καθαρή και στεγνή επιφάνεια, και βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ταχύτητας (**A2**) είναι στη θέση «0». Στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα.
- Η συσκευή διαθέτει διάφορους τρόπους λειτουργίας (βλ. διάγραμμα **A2**):
 - **Διακοπτόμενη ρύθμιση (παλμική):**
Σε αυτή τη θέση, η συσκευή θα πάλλεται με τη μέγιστη ταχύτητα, και θα σας παρέχει καλύτερο έλεγχο κατά την προετοιμασία ορισμένων τροφίμων.
 - **Συνεχής ρύθμιση:**
Μετακινήστε τον επιλογέα ταχύτητας στην επιθυμητή θέση από το «1» έως «12», ανάλογα με το φαγητό που ετοιμάζετε

ΤΑΧΥΤΗΤΑ	ΣΥΝΤΑΓΗ
Χαμηλότερες ταχύτητες (1-4)	Ανακάτεμα βουτύρου και ζάχαρης μέχρι να γίνει ένα αφράτο μείγμα, ανάμειξη και ενσωμάτωση των στερεών υλικών, ζύμωμα ζύμης
Μεσαίες ταχύτητες (5-8)	Ανάμειξη μαλακής ζύμης
Υψηλές ταχύτητες (9-12)	Χτύπημα αβγών, κρέμας γάλακτος

- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, γυρίστε τον επιλογέα (**A2**) πίσω στην θέση «0».

Σημαντικό: Η συσκευή θα ξεκινήσει, μόνο αν η κεφαλή (**A1**) έχει ασφαλίσει τη θέση της. Εάν απελευθερώσετε την κεφαλή (**A1**) ενώ η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, η λειτουργία της θα διακοπεί αμέσως. Ασφαλίστε ξανά την κεφαλή, γυρίστε το κουμπί ελέγχου στη θέση «0» και, στη συνέχεια, συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως συνήθως επιλέγοντας την επιθυμητή ταχύτητα.

1 - ΧΤΥΠΗΜΑ/ΓΑΛΑΚΤΩΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΚΑΤΕΜΑ/

ΑΝΑΜΕΙΞΗ/ΖΥΜΩΜΑ

Ανάλογα με τη φύση των τροφίμων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μπολ από ανοξείδωτο ατσάλι (**B1**) και το καπάκι του (**B2**), για να παρασκευάσετε έως και 0,8 κιλά ελαφρύ μείγμα.

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ: Μπολ από ανοξείδωτο ατσάλι (**A6**), προστατευτικό καπάκι κατά τον πιτσλισματος (**A7**), γάντζος για ζύμωμα (**B3**) ή αναδευτήρας για μαλακή ζύμη (**B2**) ή αυγοδάρτης (**B1**).

1.1 - ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Ακολουθήστε τα διαγράμματα 1.1 έως 1.6

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το εξάρτημα έχει εισαχθεί πλήρως στην υποδοχή του, διαφορετικά ενδέχεται να επηρεαστεί το μείγμα.

1.2 - ΧΡΗΣΗ, ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Ξεκινήστε γυρίζοντας τον επιλογέα ταχύτητας (**A2**) στην επιθυμητή ταχύτητα σύμφωνα με τη συνταγή.
- Μπορείτε να προσθέσετε φαγητό μέσα από το άνοιγμα στο καπάκι (**A7**) κατά την προετοιμασία.
- Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, γυρίστε τον επιλογέα (**A2**) στη θέση «0».

Συμβουλές:

ΧΤΥΠΗΜΑ/ΓΑΛΑΚΤΩΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΝΑΚΑΤΕΜΑ

- Χρησιμοποιήστε τον αυγοδάρτη (**B1**) σε ταχύτητα μεταξύ «1» και «12/μέγ.».
- Μπορείτε να παρασκευάσετε χτυπημένα ασπράδια αυγών (έως 4 ασπράδια αυγών), σαντιγί (έως 800 ml), σάλτσες, μαρέγκα κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον αυγοδάρτη (**B1**) για να ζυμώσετε ή να αναμείξετε μαλακή ζύμη.

ΑΝΑΜΕΙΞΗ

- Χρησιμοποιήστε τον αναδευτήρα για μαλακή ζύμη (**B2**) σε ταχύτητα μεταξύ «1» και «12/μέγ.».
- Μπορείτε να αναμείξετε έως και 0,8 κιλά ελαφρύ μείγμα (παντεσπάνι, κέικ, μπισκότα, cookies κ.λπ.).
- Ο αναδευτήρας για μαλακή ζύμη διαθέτει ένα σιρίτι από σιλικόνη που ξύνει το μπολ σαν σπάτουλα, για να εξασφαλίσει την ενσωμάτωση όλων των υλικών
- **Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον αναδευτήρα (**B2**) για να ζυμώσετε σκληρή ή φρέσκια ζύμη ζυμαρικών (λαζάνια, ριγκατόνι, μπικκόλι κ.λπ.).**

ΖΥΜΩΜΑ

- Χρησιμοποιήστε τον γάντζο για ζύμωμα (**B3**) στην ταχύτητα «1». Γυρίστε το κουμπί ταχύτητας στη θέση «1» για 30 δευτερόλεπτα ανακατέματος και, στη συνέχεια, επιλέξτε την ταχύτητα «3» για 4 λεπτά ανακατέματος. Μπορείτε να ζυμώσετε έως και 400 γρ. αλεύρι (π.χ. λευκό ψωμί, πολύσπορο ψωμί, ζύμη σμιτλές κ.λπ.).

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

Περιμένετε μέχρι να σταματήσει εντελώς η λειτουργία της συσκευής και κατόπιν εκτελέστε με αντίστροφη σειρά τα βήματα συναρμολόγησης στα διαγράμματα 1.1 έως 1.6. Ο επιλογέας ταχύτητας πρέπει να βρίσκεται στη θέση 0 και το φινιρίκι πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα πριν τραβήξετε τον αναδευτήρα για μαλακή ζύμη /τον γάντζο για ζύμωμα/τον αυγοδάρτη.

2 – ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή **(Α)** σε νερό και μην την τοποθετείτε κάτω από τρεχούμενο νερό. Σκουπίστε τη με στεγνό ή ελαφρώς νωπό πανί.
- Αποσυναρμολογήστε πλήρως τα εξαρτήματα και ξεπλύνετε τα αμέσως μετά τη χρήση.
- EL** • Πλύνετε, ξεπλύνετε και στεγνώστε τα εξαρτήματα: Το μπολ **(Α6)**, το καπάκι **(Α7)**, ο αυγοδάρτης **(Β1)**, ο αναδευτήρας για μαλακή ζύμη **(Β2)** και ο γάντζος για ζύμωμα **(Β3)** μπορούν να τοποθετηθούν στο πλυντήριο πιάτων.

ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΚΑΝΕΤΕ ΕΑΝ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΣΑΣ ΔΕΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ

- Βλ. το κεφάλαιο «Έναρξη»
- Ορισμένα προβλήματα αναφέρονται παρακάτω, τα οποία μπορεί να αντιμετωπίσετε:

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΕΠΙΛΥΣΗ
Το εξάρτημα δεν περιστρέφεται.	Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει κολλήσει τίποτα στο εσωτερικό του άξονα εξαρτημάτων.
Αναδύεται καμένη οσμή από τη συσκευή.	Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα. Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει πριν συνεχίσετε τη χρήση της συσκευής. Αυτό μπορεί να συμβεί όταν το μείγμα είναι εξαιρετικά παχύρρευστο ή όταν η συσκευή λειτουργεί συνεχώς για 10 λεπτά ή περισσότερο, προκαλώντας υπερθέρμανση του μοτέρ.
Το μείγμα συνεχίζει να κολλάει στο πλάι του μπολ ή να τυλίγεται γύρω από τα γρανάζια.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή. Για υλικά που έχουν κολλήσει στο πλάι του μπολ, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να ξύσετε τα υλικά από τα πλαϊνά του μπολ και ενσωματώστε τα ξανά στο μείγμα. Για μείγμα που έχει κολλήσει γύρω από τα γρανάζια του μίξερ, χρησιμοποιήστε μια σπάτουλα για να το αφαιρέσετε και να το ενσωματώσετε ξανά στο μείγμα.

Ακόμη δεν λειτουργεί η συσκευή σας; Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις (ανατρέξτε στη λίστα στο βιβλιαράκι του σέρβις).

Hoiatus! Enne seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt läbi juhendit „Ohutusjuhised“ ja käesolevat kasutusjuhendit.

1. Kui toitejuhe on saanud kahju, tuleb see lasta ohu ennetamiseks vahetada välja tootjal, tema hooldusesinduses või muul sarnase pädevusega isikul.
2. Kui jätate seadme järelevalveta või enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist ja puhastamist **ET** eemaldage seadme toitejuhe vooluvõrgust.
3. Lülitage seade välja ja lahutage vooluvõrgust enne tarvikute vahetamist või kasutamise ajal liikuvatele osadele lähenemist.
4. Seade on ette nähtud ainult kodukasutuseks või kasutamiseks muus sarnases kohas, näiteks:
 - töötajate köögid kaupluses, kontoris või muus töökeskkonnas;
 - talumajad;
 - kasutamine klientide poolt hotellides, motellides ja muudes majutuskeskkondades;
 - kodumajutuse tüüpi keskkondades.
5. Seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed, kui nad on järelevalve all või neile on antud juhiseid seadme ohutuks kasutamiseks ja kui nad mõistavad kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vanemad kui 8 aastat ja on järelevalve all.

Hoidke seadet ja toitejuhet alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas.

6. Isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad vastavad kogemused ja teadmised, tohivad seda seadet kasutada juhul, kui neid valvatakse või kui neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ja nad tunnevad sellega seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida.

7. Seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seadet ja toitejuhet lastele kättesaamatus kohas.

8. Hoiatus! Väärkasutusest tingitud oht.

9. ETTEVAATUST! Et vältida termilise katkestuse tahtmatust ümberseadistamisest tingitud ohtu, ei tohi see seade saada toidet välise lülitusseadme, näiteks taimeri kaudu ega olla ühendatud ahelasse, mis regulaarselt sisse ja välja lülitub.

10. Hoiatus! Tahtmatust kasutusest tingitud oht.

11. Teravate lõiketerade käsitlemisel, kausi tühjendamisel ja seadme puhastamisel tuleb olla äärmiselt ettevaatlik.

12. Seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seadet ja toitejuhet lastele kättesaamatus kohas.

13. Väljalülitatud režiimis voolutarve 0,3 W.

14. Ajavahemik, mille järel lülitub seade automaatselt väljalülitatud režiimile, on väiksem kui 1 minut.

KIRJELDUS

A Seade

A1 Peaosa

A2 Kiiruse valikunupp

A3 Peaosa vabastamisnupp

A4 Peamine alus

A5 Libisemiskindlad iminapad

A6 Küpsetuskauss

A7 Kaas

A8 Mikseri tarvikute väljund

B Mikseri tarvikud

B1 Vispel

B2 Klopipija

B3 Konks

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

• Enne esmakordset kasutamist peske kõiki tarvikuid seebi ja veega. Loputage ja kuivatage.

• Asetage seade tasasele, puhtale ja kuivale pinnale ning veenduge, et kiiruse valikunupp (A2) oleks asendis „0“. Seejärel lülitage seade vooluvõrku.

• Seadmel on mitu töörežiimi (vt diagramme A2):

- **Vahelduv seadistus (pulseerimine):**

selles asendis pulseerib seade maksimaalsel kiirusel, andes teile teatud toitude valmistamiseks parema kontrolli.

- **Katkematu seadistus:**

liigutage kiiruse valikunupp soovitud asendisse „1“ kuni „12“ olenevalt valmistatavast toidust.

KIIRUS	RETSEPT
Madalamad kiirused (1–4)	Või ja suhkruga kreemistamine, kuivainete segamine ja lisamine, taina sõtkumine
Keskised kiirused (5–8)	Kerge taina segamine
Suured kiirused (9–12)	Munade kloppimine, koore vahustamine

• Seadme peatamiseks keerake valikunupp (A2) tagasi asendisse „0“.

Oluline! Seade käivitub ainult siis, kui peaosa (A1) on lukustatud. Kui vabastate peaosa (A1) seadme töötamise ajal, seiskub see viivitamatult. Lukustage peaosa uuesti, keerake juhtnupp asendisse „0“, seejärel jätkake seadme kasutamist tavapärast, valides soovitud kiiruse.

1 - KLOPPIMINE / EMULGEERIMINE / VAHUSTAMINE / SEGAMINE / SÕTKUMINE

Olenevalt toiduainetest võite kasutada roostevabast terasest kaussi (**B1**) ja selle kaant (**B2**) kuni 0,8 kg kerge segu valmistamiseks.

VAJALIKUD TARVIKUD: Roostevabast terasest kauss (**A6**), pritsmestastane kaas (**A7**), tainakonks (**B3**) või kloppija (**B2**) või vispel (**B1**).

1.1 - KOKKUPANEK

Järgige jooniseid 1.1 kuni 1.6

Märkus: Veenduge, et tarvik on täielikult tarvikupesasse sisestatud, vastasel juhul võib see mõjutada teie segamistulemusi.

1.2 - KASUTAMINE, NÕUANDED JA LAHTIVÕTMINE

- Kasutage kiiruse valikunupu (**A2**) keeramistest vastavalt retseptis soovitud kiirusele.
- Valmistamise ajal saate toitu kaanes (**A7**) oleva ava kaudu juurde lisada.
- Seadme peatamiseks keerake valikunupp (**A2**) tagasi asendisse „0“.

Nõuanded:

KLOPPIMINE / EMULGEERIMINE / VAHUSTAMINE

- Kasutage visplit (**B1**) kiirusega vahemikus „1“ kuni „12/max.“.
- Sellega saate valmistada vahustatud munavalgeid (kuni 4 munavalget), vahukoort (kuni 800 ml), kastmeid, beseesid jne.
- Ärge kunagi kasutage visplit (**B1**) kergete tainaste sõtkumiseks või segamiseks.

SEGAMINE

- Kasutage kloppijat (**B2**) kiirusega vahemikus „1“ kuni „12/max.“.
- Saate segada kuni 0,8 kg kerget segu (keeks, küpsised jne).
- Kloppijal on silikoonist ääris, mis kaabib kaussi nagu spaatel, et kõik koostisosad saaksid segatud.
- Ärge kunagi kasutage kloppijat (**B2**) raske taina või värske pastataina (lasanje, rigatoni, bigoli jne) sõtkumiseks.

SÕTKUMINE

- Kasutage tainakonksu (**B3**) kiirusel „1“. Lülitage kiirusenupp kiirusele „1“, et segada 30 sekundit, seejärel lülitage kiirusele „3“, et segada 4 minutit. Saate sõtkuda kuni 400 g jahu (nt sai, täisterasai, muretainas, magus muretainas jne).

LAHTIVÕTMINE

Oodake, kuni seade on täielikult seiskunud, ja tehke kokkupaneku sammud vastupidises järjekorras: joonised 1.6–1.1. Kiiruse valikunupp peab olema asendis „0“ ja vooluvõrgust peab olema välja tõmmatud, enne kui tõmbate kloppija/tainakonksu/vispli välja.

2 – SEADME PUHAUSTAMINE

- Tõmmake seade vooluvõrgust välja.
- Ärge pange seadet (**A**) vette ega voolava vee alla. Pühkige seda kuiva või kergelt niiske lapiga.
- Võtke kõik tarvikud seadme küljest ära ja loputage neid pärast kasutamist.
- Peske, loputage ja kuivatage tarvikud: kausi (**A6**), kaane (**A7**), vispli (**B1**), kloppija (**B2**) ja konksu (**B3**) võib panna nõudepesumasinasse.

MIDA TEHA, KUI TEIE SEADE EI TÖÖTA

- Vaadake peatükki „Alustamine“
- Mõned allpool loetletud probleemid, millega võite kokku puutuda:

PROBLEEM	LAHENDUS
Kinnitatud tarvik ei pöörle.	Veenduge, et kinnitusvõlli sees ei ole midagi kinni.
Seadmest tuleb kõrbenud lõhna.	Lülitage seade välja ja tõmmake see vooluvõrgust välja. Laske mootoril jahtuda enne seadme kasutamise jätkamist. See võib juhtuda, kui segu on väga paks või kui seade on järjestikku töötanud 10 minutit või kauem, mis põhjustab mootori ülekuumenemise.
Segu jääb pidevalt kausi külge kinni või keerdub hammasrataste ümber.	Lülitage seade välja. Kui koostisosad on kausi küljele kinni jäänud, kasutage kraapimispaatlit, et koorida koostisosad kausi küljelt ja segada need uuesti segu sisse. Kui segu on mikseri hammasrataste ümber kinni jäänud, kasutage spaatlit, et seda eemaldada ja segada see uuesti segu sisse.

Kas seade ei tööta ikka veel? Pöörduge volitatud teeninduskeskusesse (nimekirja leiате hooldusraamatust).

ET

Avertissement : Lisez attentivement le livret « Consignes de sécurité » et ce manuel d'utilisation avant d'utiliser votre appareil pour la première fois.

1. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
2. Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de le monter, de le démonter ou de le nettoyer.
3. Eteignez l'appareil et débranchez-le avant de changer les accessoires ou d'approcher les pièces qui bougent en cours d'utilisation.
4. Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que :
 - Les cuisines de magasins, de bureaux et d'autres environnements de travail ;
 - Les fermes ;
 - Les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
 - les chambres d'hôtes.
5. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et s'ils comprennent les risques encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de 8 ans

et plus et qu'ils soient supervisés. Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

6. Les appareils peuvent être utilisés par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
7. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Conservez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sûr.
8. Avertissement : Risque de blessure en cas de mauvaise utilisation.
9. ATTENTION : Afin d'éviter tout danger dû à un réarmement par inadvertance du disjoncteur thermique, il est recommandé de ne pas utiliser l'interrupteur de sécurité. d'un réarmement involontaire du disjoncteur thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un réseau de distribution d'électricité, cet appareil ne doit pas être alimenté par un par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement régulièrement activé et désactivé par le service public.

10. Avertissement : Risque de blessure en cas d'utilisation involontaire.
11. Soyez prudent lorsque vous manipulez les lames tranchantes, lorsque vous videz la cuvette et lorsque vous utilisez l'appareil. lames tranchantes, en vidant le bol et lors du nettoyage.
12. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.
13. La consommation électrique est de 0,3 W en mode arrêt.
14. La période au terme de laquelle l'appareil passe en mode arrêt automatique est inférieure à 1 min.

DESCRIPTION

A Appareil	A7 Couvercle
A1 Bloc tête	A8 Sortie des accessoires
A2 Bouton de vitesse	B Accessoires de mixage
A3 Bouton d'ouverture de la tête	B1 Fouet
A4 Unité principale	B2 Mélangeur
A5 Pieds ventouses antidérapants	B3 Pétrin
A6 Bol	

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Avant la première utilisation, lavez tous les accessoires avec de l'eau et du savon. Rincez et séchez.
- Placez l'appareil sur une surface plane, propre et sèche, et assurez-vous que le bouton de vitesse (**A2**) est en position « 0 ». Branchez ensuite votre appareil.
- L'appareil dispose de plusieurs modes de fonctionnement (voir schémas **A2**) :
 - **Réglage intermittent (Pulse) :**
Dans cette position, l'appareil émet des impulsions à la vitesse maximale, ce qui vous permet de mieux contrôler la préparation de certains aliments.

- Réglage continu :

Tournez le bouton de vitesse sur la position souhaitée, de « 1 » à « 12 », en fonction de l'aliment que vous préparez.

VITESSE	RECETTE
Vitesses inférieures (1-4)	Crémer le beurre et le sucre, mélanger et incorporer les ingrédients secs, pétrir la pâte.
Vitesses moyennes (5-8)	Mélanger une pâte légère
Vitesses élevées (9-12)	Battre des œufs, fouetter de la crème

- Pour arrêter l'appareil, tournez le bouton (**A2**) sur « 0 ».

Important : L'appareil ne démarre que si la tête (**A1**) est bloquée. Si vous relâchez la tête (**A1**) alors que l'appareil est en marche, il s'arrêtera immédiatement. Bloquez à nouveau la tête, tournez le bouton de commande en position « 0 », puis continuez à utiliser l'appareil normalement en sélectionnant la vitesse souhaitée.

1 - BATTRE / ÉMULSIONNER / FOUETTER / MÉLANGER / PÉTRIR

Selon la nature des aliments, vous pouvez utiliser le bol en acier inoxydable (**B1**) et son couvercle (**B2**) pour préparer jusqu'à 0,8 kg de mélange léger.

ACCESSOIRES NÉCESSAIRES : Bol en acier inoxydable (**A6**), couvercle anti-éclaboussures (**A7**), pétrin (**B3**) ou malaxeur (**B2**) ou fouet (**B1**).

1.1 - MONTAGE

Suivre les schémas 1.1 à 1.6

Note : Assurez-vous que l'accessoire est complètement inséré dans la prise de courant, sinon les résultats du mixage peuvent être affectés.

1.2 - UTILISATION, CONSEILS ET DÉMONTAGE

- Commencez par tourner le bouton de vitesse (**A2**) sur la vitesse souhaitée en fonction de la recette.
- Vous pouvez ajouter des aliments par le trou du couvercle (**A7**) pendant la préparation.
- Pour arrêter l'appareil, tournez le bouton (**A2**) sur « 0 ».

Conseils :

BATTRE / ÉMULSIFIER / FOUETTER

- Utilisez le fouet (**B1**) à une vitesse comprise entre « 1 » et « 12/max ».
- Vous pouvez préparer des blancs d'œufs battus (jusqu'à 4 blancs d'œufs), de la crème Chantilly (jusqu'à 800 ml), des sauces, des meringues, etc.
- Ne jamais utiliser le fouet (**B1**) pour pétrir ou mélanger des pâtes légères.

MÉLANGE

- Utilisez le malaxeur (**B2**) à une vitesse comprise entre « 1 » et « 12/max ».
- Vous pouvez mélanger jusqu'à 0,8 kg de mélange léger (quatre-quarts, biscuits, cookies, etc.).
- Le malaxeur est muni d'un élément en silicone qui racle le bol comme une spatule afin d'assurer l'incorporation de tous les ingrédients.

- Ne jamais utiliser le malaxeur (C2) pour pétrir des pâtes lourdes ou des pâtes fraîches (lasagnes, rigatoni, bigoli, etc.)

PÉTRISSAGE

- Utilisez le pétrin (B3) à la vitesse « 1 ». Tournez le bouton de vitesse à la vitesse "1" pour remuer pendant 30 secondes, puis passez à la vitesse "3" pour remuer pendant 4 minutes. Vous pouvez pétrir jusqu'à 400 g de farine (par exemple, pain blanc, pain blanc, pain multicéréales, pâte brisée, etc.)

DÉMONTAGE

Attendez l'arrêt complet de l'appareil, puis effectuez les étapes de montage des schémas 1.1 à 1.6 dans l'ordre inverse. Le bouton de vitesse doit être sur la position 0 et la prise de courant doit être débranchée avant de retirer le malaxeur/pétrin/fouet.

2 - NETTOYAGE DE L'APPAREIL

- Débranchez l'appareil.
- Ne jamais immerger l'appareil (A) dans l'eau ou le mettre sous l'eau courante. Essuyez-le avec un chiffon sec ou sec ou légèrement humide.
- Démontez complètement les accessoires et rincez-les rapidement après utilisation.
- Lavez, rincez et séchez les accessoires : le bol (A6), le couvercle (A7), le fouet (B1), le malaxeur (B2) et le pétrin (B3) peuvent être placés dans le lave-vaisselle.

QUE FAIRE SI VOTRE APPAREIL NE FONCTIONNE PAS

- Voir le chapitre « Mise en route »
- Voici quelques problèmes que vous pouvez rencontrer :

PROBLÈME	SOLUTION
L'accessoire ne tourne pas.	Assurez-vous que rien n'est coincé à l'intérieur de l'arbre de fixation.
Une odeur de brûlé se dégage de l'appareil	Éteignez et débranchez l'appareil. Laissez le moteur refroidir avant de reprendre l'utilisation de l'appareil. Cela peut se produire lorsque le mélange est extrêmement épais ou que l'appareil a fonctionné en continu pendant 10 minutes ou plus, entraînant une surchauffe du moteur.
Le mélange reste coincé sur le côté du bol ou s'enroule autour des engrenages.	Éteindre l'appareil. Pour les ingrédients collés sur les parois du bol, utilisez une spatule pour raclez les ingrédients sur la paroi du bol et les réintégrer au mélange. Dans le mélange. Pour le mélange qui est coincé autour des engrenages du mixeur, utilisez une spatule pour l'enlever et le réintégrer dans le mélange.

Votre appareil ne fonctionne toujours pas ? Contactez un centre de service agréé (voir la liste dans le livret d'entretien).

Upozorenje: pažljivo pročitajte knjižicu „Sigurnosne upute“ i ovaj korisnički priručnik prije prve uporabe svog uređaja.

1. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni servis ili osoba sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
2. Uređaj uvijek odspojite od strujnog napajanja ako ga ostavljate bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
3. Isključite uređaj i odvojite ga od izvora napajanja prije punjenja dodatka ili pristupanja dijelovima koji se tijekom uporabe pomiču. HR
4. Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za uporabu u kućanstvu ili sličnim okruženjima, primjerice:
 - u kuhinjama za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima
 - u poljoprivrednim gospodarstvima
 - od strane gostiju u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa
 - u ugostiteljskim objektima koji nude noćenje i doručak.
5. Ovaj uređaj mogu rabiti djeca u dobi od 8 godina i više ako su pod nadzorom ili su primili upute o uporabi uređaja na siguran način i ako razumiju uključene opasnosti. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik smiju provoditi djeca samo ako

su starija od 8 godina i ako su pod nadzorom. Uređaj i kabel držite izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.

6. Uređaje mogu rabiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su imale nadzor ili upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

7. Djeca ne smiju rabiti ovaj uređaj. Držite uređaj i pripadajući kabel izvan dohvata djece.

HR 8. Upozorenje: zlouporaba može uzrokovati ozljedu.

9. **OPREZ:** da biste izbjegli opasnost zbog slučajnog ponovnog postavljanja termalne sklopke, uređaj se ne smije napajati preko eksternog sklopnog uređaja kao što je timer ili biti povezan na krug koji opskrbljivač redovno uključuje i isključuje.

10. Upozorenje: potencijalna ozljeda od nenamjerne uporabe.

11. Pri rukovanju oštrim oštricama za rezanje, pražnjenju posuda i tijekom čišćenja budite oprezni.

12. Djeca ne smiju rabiti ovaj uređaj. Držite uređaj i pripadajući kabel izvan dohvata djece.

13. Potrošnja energije u isključenom načinu rada iznosi 0,3 W.

14. Razdoblje nakon kojeg oprema automatski dolazi u isključen način rada manje je od 1 min.

OPIS

A	Uređaj	A7	Poklopac
A1	Jedinica glave	A8	Izlaz za dodatke za mikser
A2	Ručica za odabir brzine	B	Dodaci za mikser
A3	Gumb za otpuštanje glave	B1	Pjenjača
A4	Glavna osnova	B2	Metlica
A5	Neklizeče vakuumske nožice	B3	Kuka
A6	Posuda		

PRIJE PRVE UPORABE

- Prije prve uporabe sve dodatke operite sredstvom za čišćenje i vodom. Isperite i osušite.
- Uređaj stavite na ravnu, čistu i suhu površinu te provjerite je li ručica za odabir brzine (**A2**) u položaju „0“. Nakon toga priključite uređaj.
- Uređaj ima nekoliko načina rada (pogledajte slike **A2**):
 - **postavka s prekidima (pulsiranje):**
u ovom položaju uređaj će pulsirati maksimalnom brzinom i pružiti vam bolju kontrolu prilikom pripreme određenih vrsta hrane.
 - **postavka neprestanog rada:**
zakrenite ručicu za odabir brzine u željeni položaj od „1“ do „12“, ovisno o vrsti hrane koju pripremate.

BRZINA	RECEPT
Niže brzine (1 – 4)	Priprema kreme od maslaca i šećera, miješanje i povezivanje suhih sastojaka, miješanje tijesta
Srednje brzine (5 – 8)	Miješanje laganih smjesa za tijesto
Visoke brzine (9 – 12)	Umućivanje jaja i vrhnja za šlag

- Da biste zaustavili uređaj, zakrenite ručicu (**A2**) natrag na položaj „0“.
- Važno: uređaj će se pokrenuti samo ako je glava (**A1**) zaključana na mjestu. Ako otpustite glavu (**A1**) dok uređaj radi, on će odmah prestati s radom. Ponovno zaključajte glavu, zakrenite tipku za upravljanje u položaj „0“, a zatim nastavite s uporabom uređaja na normalan način tako da odaberete željenu brzinu.**

1 - UMUĆIVANJE / POVEZIVANJE / TUČENJE / MIJEŠANJE / MIJEŠENJE TIJESTA

Ovisno o vrsti namirnice, posuda od nehrđajućeg čelika (B1) i njezin poklopac (B2) mogu poslužiti za pripremu do 0,8 kg lagane smjese.

POTREBNI DODACI: Posuda od nehrđajućeg čelika (A6), poklopac koji sprječava prskanje (A7), kuka za tijesto (B3) ili metlica (B2) ili pjenjača (B1).

1.1 - SASTAVLJANJE

Pratite slike od 1.1 do 1.6.

Napomena: provjerite je li dodatak u potpunosti umetnut u izlaz za dodatke; u suprotnom bi moglo doći do utjecaja na rezultate miješanja.

1.2 - UPORABA, SAVJETI I RASTAVLJANJE

- Krenite tako da zakrenete ručicu za odabir brzine (A2) na željenu brzinu u skladu s receptom.
- Namirnice možete dodavati kroz otvor na poklopcu (A7) tijekom pripreme.
- Da biste zaustavili uređaj, zakrenite ručicu (A2) na položaj „0”.

Savjeti:

UMUĆIVANJE / POVEZIVANJE / TUČENJE

- Pjenjaču (B1) rabite pri brzinama od „1” do „12/maks.”.
- Pripremiti možete: umućene bjelanjke (do 4 bjelanjka), Chantilly kremu (do 800 ml), umake, beze itd.
- Pjenjaču (B1) nemojte rabiti za miješanje ili umućivanje laganih smjesa za tijesto.

MIJEŠANJE

- Metlicu (B2) rabite pri brzinama od „1” do „12/maks.”.
- Možete umiješati do 0,8 kg lagane smjese (biskvit, keksi, kolačići itd.).
- Metlica ima silikonski obrub koji struže po posudi kao lopatica da bi se osiguralo povezivanje svih sastojaka.
- Metlicu (B2) nipošto nemojte rabiti za miješanje teških tijesta ili tijesta za svježu tjesteninu (lazanje, rigatoni, bigoli itd.).

MIJEŠENJE TIJESTA

- Kuku za tijesto (B3) rabite pri brzini „1”. Gumb za brzinu okrenite na brzinu „1” za miješanje na 30 s, a zatim ga okrenite na brzinu „3” za miješanje na 4 min. Moguće je umijesiti do 400 g brašna (npr. bijeli kruh, kruh s više vrsta zrna, prhko tijesto itd.).

RASTAVLJANJE

Pričekajte da se uređaj u potpunosti zaustavi, a zatim ponovite korake za sastavljanje na slikama od 1.1. do 1.6 obrnutim redoslijedom. Ručica za odabir brzine mora biti na položaju 0, a uređaj mora biti isključen iz struje prije izvlačenja metlice / kuke za tijesto / pjenjače.

2 – ČIŠĆENJE UREĐAJA

- Uređaj iskopčajte iz struje.
- Uređaj (A) nikada nemojte uranjati u vodu ili ga stavljati ispod vode koja teče. Prebrišite ga suhom ili lagano vlažnom krpom.

- U potpunosti rastavite dodatke i isperite ih ubrzo nakon upotrebe.
- Operite, isperite i osušite dodatke: posuda (A6), poklopac (A7), pjenjača (B1), metlica (B2) i kuka (B3) mogu se prati u perilici posuđa.

ŠTO UČINITI AKO UREĐAJ NE RADI

- Pogledajte poglavlje „Početak rada”
- U nastavku su navedeni neki problemi na koje možete naići:

PROBLEM	RJEŠENJE
Dodatak se ne okreće.	Provjerite nije li što zapelo unutar osovine nastavka.
Iz uređaja se osjeti zagoren miris.	Isključite uređaj i iskopčajte ga iz struje. Pustite da se motor ohladi prije nego što nastavite s uporabom uređaja. Do toga može doći kada je smjesa iznimno gusta ili je uređaj neprestano radio 10 ili više minuta, što je uzrokovalo pregrijavanje motora.
Smjesa se lijepi za stranice posude ili se omotava oko zupčanika.	Isključite uređaj. Ako su se sastojci zalijepili za stranicu posude, upotrijebite lopaticu za struganje sastojaka sa stranica posude i ponovno ih dodajte u smjesu. Ako se smjesa zaglavila oko zupčanika miksera, upotrijebite lopaticu da biste je uklonili i ponovno dodali u smjesu.

Uređaj i dalje ne radi? Obratite se ovlaštenom servisu (pogledajte popis u servisnoj knjižici).

Figyelem: A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonsági utasítások” című füzetet és ezt a használati útmutatót.

1. Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a szervizzel vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.
2. Összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt, illetve ha a készülék felügyelet nélkül van, mindig húzza ki a tápkábelt.
3. A tartozékok cseréje előtt, vagy mielőtt hozzáér a használat közben mozgó alkatrészekhez, kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a tápkábelt.
4. A készülék háztartási és hasonló célokra alkalmas, például:
 - Üzletek személyzeti konyhájában, irodákban, egyéb munkahelyi környezetben;
 - Gazdaságokban történő felhasználás;
 - Szállodák, motelek, panziók és más szálláshelyek vendégei általi használat.
 - Ágy és reggeli típusú környezetek.
5. A készüléket 8 éven felüli gyermekek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyermekek csak abban az esetben végezhetik el, ha 8 évesnél idősebbek, és biztosított a felügyeletük.

A készüléket és a vezetéket tartsa távol a 8 éven aluli gyermekektől.

6. A készülékeket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és megértik az azzal járó veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel.
7. A készüléket gyermekek nem használhatják. A készülék és a hozzá tartozó kábel gyermekektől elzárva tartandó.
8. Figyelem: A helytelen használatból sérülések eredhetnek.
9. VIGYÁZAT: A hőkapcsoló véletlen alaphelyzetbe állása miatti veszély elkerülése céljából ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolóberendezésen, például időzítőn keresztül táplálni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a közmű rendszeresen be- és kikapcsol.
10. Figyelem: A nem rendeltetésszerű használat sérülést okozhat.
11. Az éles pengék kezelése, a tál kiürítése és a tisztítás során legyen óvatos.
12. A készüléket gyermekek nem használhatják. A készülék és a hozzá tartozó kábel gyermekektől elzárva tartandó.

13. Kikapcsolt állapotban az energiafogyasztás 0,3 W.

14. Az az időtartam, amely után a berendezés automatikusan kikapcsolt üzemmódba kerül, kevesebb mint 1 perc.

LEÍRÁS

A	Készülék	A7	Fedél
A1	Fejegység	A8	Mixer tartozékainak kimeneti nyílása
A2	Sebességválasztó tárcsa	B	Mixer tartozékainak kimeneti nyílása
A3	Fejkioldó gomb	B1	Habverő
A4	Fő alappat	B2	Lapos habverő
A5	Csúszásmentes tapadókorongos lábak	B3	Dagasztókar
A6	Tál		

HU AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Az első használat előtt mosson át minden tartozékot szappanos vízzel. Öblítse le, majd szárítsa meg.
- Helyezze a készüléket sík, tiszta és száraz felületre, és ügyeljen arra, hogy a sebességválasztó tárcsa (**A2**) „0” állásban legyen. Majd dugja be a készüléket.
- A készülék több üzemmóddal rendelkezik (lásd az **A2** ábrát):
 - **Szakaszos beállítás (pulzálás):**
Ebben a helyzetben a készülék maximális sebességgel pulzál, és közben jobb ellenőrzést biztosít bizonyos ételek elkészítésekor.
 - **Folyamatos beállítás:**
Válassza ki a sebességszabályozóval a kívánt beállítást az „1” és „12” opciók között az elkészítendő ételnek megfelelően.

SEBESSÉG	RECEPT
Alacsonyabb sebességek (1-4)	Vaj és cukor krémestése, száraz alapanyagok keverése és bedolgozása, tészta dagasztása
Közepes sebesség (5-8)	Könnnyű tészta keverése
Nagy sebesség (9-12)	Tojás felverése, tejszín felverése

• A készülék leállításához fordítsa vissza a tárcsát (**A2**) „0” állásba.

Fontos: A készülék csak akkor indul el, ha a fej (**A1**) a helyén van. Ha működés közben felengedi a fejet (**A1**), a készülék azonnal leáll. Rögzítse vissza a fejet a helyére, fordítsa a vezérlőtárcsát „0” állásba, majd folytassa a készülék használatát a normál módon, a kívánt sebesség kiválasztásával.

1 - HABVERÉS/EMULGEÁLÁS/KEVERÉS/DAGASZTÁS

Az étel jellegétől függően a rozsdamentes acél tál (**B1**) és a fedele (**B2**) segítségével akár 0,8 kg könnyű keveréket is készíthet.

SZÜKSÉGES TARTOZÉKOK: Rozsdamentes acél tál (**A6**), kifróccsenést megakadályozó fedél (**A7**), dagasztókar (**B3**), lapos habverő (**B2**) vagy habverő (**B1**).

1.1 - ÖSSZESZERELÉS

Kövessen az 1.1-1.6. ábrákon látható utasításokat.

Megjegyzés: Ellenőrizze, hogy a tartozék teljesen be van-e dugva a tartozéknyílásba, ellenkező esetben ez befolyásolhatja a keverési eredményeket.

1.2 - HASZNÁLAT, TIPPEK ÉS SZÉTSZERELÉS

- Első lépésként forgassa a sebességválasztó tárcsát (**A2**) a recept által megadott fokozatra.
- Az étel elkészítése során a fedélen (**A7**) lévő nyíláson keresztül adhat hozzá összetevőket.
- A készülék leállításához fordítsa a tárcsát (**A2**) „0” állásba.

Tanácsok:

FELVERÉS/EMULGEÁLÁS/HABVERÉS

- A habverőt (**B1**) „1” és „12/max.” közötti fordulatszámon használja.
- Felvert tojásfehérje (max. 4 tojásfehérje), Chantilly krém (800 ml-ig), szószok, habcsók stb. készítéséhez használható.
- Soha ne használja a habverőt (**B1**) könnyű tészták dagasztásához vagy keveréséhez.

KEVERÉS

- A lapos habverőt (**B2**) „1” és „12/max.” közötti fordulatszámon használja.
- Legfeljebb 0,8 kg könnyű keveréket keverjen össze (egyensúlyütemény, kekszek stb.).
- A lapos habverő szilikonból készült, amely spatulaként kaparja le a tálat, így biztosítva, hogy a gép az összes hozzávalót bedolgozza.
- **Soha ne használja a lapos habverőt (**B2**) nehéz tészta vagy friss tészta dagasztására (lasagna, rigatoni, bigoli stb.).**

DAGASZTÁS

- Használja a dagasztókart (**B3**) 1-es sebességen. Fordítsa el a sebesség gombot „1”-es sebességfokozaton, hogy 30 mp-ig keverjen, majd forgassa „3”-as sebességfokozatra, hogy 4 percig keverjen. Legfeljebb 400 g lisztet dagasszon (pl. fehér kenyér, magvas kenyér, omlós tészta stb.).

SZÉTSZERELÉS

Várja meg, amíg a készülék teljesen leáll, majd végezze el az 1.1–1.6. ábrákon szereplő összeszerelési lépéseket fordított sorrendben. A lapos habverők/dagasztókar/habverő kihúzása előtt az 0 állásban kell állítania a gépet, és a hálózati csatlakozót ki kell húzni.

2 – A KÉSZÜLÉK TISZTÍTÁSA

- Húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- Soha ne merítse a készüléket (**A**) vízbe, és ne tegye folyó víz alá. Törölje át száraz vagy enyhén nedves ruhával.

HU

- Teljesen szerelje szét a tartozékokat, és öblítse le őket nem sokkal a használat után.
- Mossa meg, öblítse le és szárítsa meg a tartozékokat: a tál (A6), a fedél (A7), a habverő (B1), a lapos habverő (B2) és a dagasztókar (B3) mosogatógépben mosható.

MI A TEENDŐ, HA A KÉSZÜLÉK NEM MŰKÖDIK?

- Lásd az „Első lépések” című fejezetet.
- Az alábbiakban felsorolunk néhány problémát, amellyel találkozhat:

PROBLÉMA	MEGOLDÁS
A tartozék nem forog.	Győződjön meg arról, hogy semmi sem ragadt be a tartozék tengelyébe.
A készülékből égett szag áradt.	Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a csatlakozódugót a fali aljzatból. A készülék használatának folytatása előtt hagyja lehűlni a motort. Ez akkor fordulhat elő, ha a keverék rendkívül sűrű, vagy a készülék legalább 10 percig folyamatosan működött, ami a motor túlmelegedését okozhatja.
A keverék folyton a tál oldalára ragad, vagy a fogaskerekek köré tekeredik.	Kapcsolja ki a készüléket. A tál oldalára tapadt hozzávalók esetén spatulával kaparja le a hozzávalókat a tál oldaláról, majd helyezze vissza őket a keverékbe. A mixer fogaskerekei köré ragadt keveréket spatulával távolítsa el, majd helyezze vissza a keverékbe.

A készülék továbbra sem működik? Forduljon egy hivatalos szervizközponthoz (ezek listáját lásd a szervizkézikönyvben).

Išpėjimas: Prieš pradėdami naudoti prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite knygelę „Saugos instrukcijos“ ir šį vartotojo vadovą.

1. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros specialistas arba panašios kvalifikacijos asmenys, kad būtų išvengta pavojaus.
2. Visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei ketinate palikti be priežiūros, taip pat prieš surinkdami, išrinkdami arba valydami.
3. Prieš keisdami priedus ar eidami prie naudojimo metu judančių dalių, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
4. Šis buitinis prietaisas yra skirtas naudoti namų ūkyje bei:
 - parduotuvių, biurų ir kitų darbo vietų virtuvėse;
 - ūkiuose;
 - klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamojo tipo vietose;
 - nakvynę su pusryčiais siūlančiose įstaigose.
5. Šį buitinį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis buitiniu prietaisu ir supranta galimus pavojus. Vaikai neturėtų užsiimti prietaiso valymu ar technine priežiūra, nebent jie yra 8 metų amžiaus arba vyresni ir juos prižiūri suaugęs asmuo. Laikykite buitinį prietaisą ir jo laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.

6. Buitinius prietaisus gali naudoti asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba protinę negalią, stokojantys patirties ir žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis buitiniu prietaisu ir supranta galimus pavojus. Vaikams žaisti su prietaisu draudžiama.

7. Šio buitinio prietaiso neturėtų naudoti vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

8. Įspėjimas. Netinkamas naudojimas kelia sužalojimo pavojų.

9. ĮSPĖJIMAS: Kad būtų išvengta pavojaus atsirandančio dėl atsitiktinio šiluminio jungiklio perjungimo į pradinę būseną, šis prietaisas neturi būti maitinamas naudojant išorinį perjungiklį, pavyzdžiui, laikmatį, arba prijungtas prie elektros grandinės, kurią reguliariai įjungia ir išjungia elektros energijos tiekėjas.

10. Įspėjimas. Netinkamas naudojimas kelia sužalojimo pavojų.

11. Turite būti itin atidūs, kai atliekate veiksmus su aštriais pjovimo peiliais ištuštinami dubenį ir valydami prietaisą.

12. Šio buitinio prietaiso neturėtų naudoti vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

13. Prietaisas, esantis išjungimo režime, naudoja 0,3 W.

14. Laikas, po kurio prietaisas automatiškai persijungia į išjungimo režimą yra trumpesnis nei 1 min.

APRAŠYMAS

A	Prietaisas
A1	Pagrindinis įrenginys
A2	Greičio pasirinkimo ratukas
A3	Galvutės atleidimo mygtukas
A4	Pagrindinė bazė
A5	Neslystančios prisisiurbimo galūnės
A6	Dubuo

A7	Dangtelis
A8	Maišytuvo priedų lizdas
B	Maišytuvo priedai
B1	Rankinis plaktuvas
B2	Elektrinis plaktuvas
B3	Kabliukas

PRIEŠ PIRMĄ NAUDOJIMĄ

- Prieš pirmą kartą naudodami visus priedus nuplaukite muilu ir vandeniu. Išplaukite ir nusauskinkite.
- Pastatykite prietaisą ant lygaus, švaraus ir sauso paviršiaus ir įsitikinkite, kad greičio pasirinkimo ratukas (**A2**) yra padėtyje „0“. Tuomet prijunkite prietaisą prie elektros tinklo.
- Prietaisas veikia keliais režimais (žr. **A2** diagramą):
 - Protarpinis nustatymas (pulsavimas):**
Šioje padėtyje prietaisas pulsuos maksimaliu greičiu ir suteiks jums daugiau kontrolės ruošiant tam tikrą maistą.
 - Nepertaukiamas nustatymas:**
Pasukite greičio pasirinkimo ratuką į norimą padėtį nuo „1“ iki „12“, priklausomai nuo ruošiamo maisto

GREITIS	RECEPTAS
Mažesni greičiai (1 – 4)	Sviesto ir cukraus plakimas, maišymas ir įmaišymas sausius ingredientus, minkyti tešlą
Vidutinis greitis (5 – 8)	Lengvos tešlos maišymas
Didelis greitis (9 – 12)	Kiaušinių mušimas, grietinėlės plakimas

• Norėdami sustabdyti prietaisą, pasukite selektorių (**A2**) atgal į padėtį „0“.
Svarbu: Prietaisas įsijungia tik tada, kai galvutė (**A1**) yra užfiksuota. Jei veikiant prietaisui atleisite galvutę (**A1**), jis iš karto nustos veikti. Vėl užfiksuokite galvutę, pasukite valdymo mygtuką į padėtį „0“ ir toliau naudokite prietaisą kaip įprasta, pasirinkdami norimą greitį.

1 - PLAKIMAS / EMULGAVIMAS / PLAKIMAS / MAIŠYMAS / MINKYMAS

Atsižvelgiant į maisto produktų pobūdį, galite naudoti nerūdijančio plieno dubenį (B1) ir jo dangtį. Su (B2) galite paruošti iki 0,8 kg lengvo mišinio.

REIKALINGI PRIEDAI: Nerūdijančio plieno dubuo (A6), dangtis nuo pusrų (A7), tešlos kablys (B3) arba plaktuvą (B2) arba plaktuvu (B1).

1.1 - SURINKIMAS

Vadovaukitės 1.1-1.6 schemomis

Pastaba: Įsitikinkite, kad priedas iki galo įkištas į priedams skirtą lizdą, kitaip gali nukentėti maišymo rezultatai.

1.2 - NAUDOJIMAS, PATARIMAI IR IŠARDYMAS

- Pradėkite sukdamį greičio pasirinkimo ratuką (A2) į norimą greitį pagal receptą.
- Ruošiant maistą galite įdėti maisto produktų per dangtelį esančią skylutę (A7).
- Norėdami sustabdyti prietaisą, pasukite ratuką (A2) į „0“.

Patarimai:

PLAKIMAS / EMULGAVIMAS / PLAKIMAS

- Naudokite plaktuvą (B1) greičiu nuo „1“ iki „12/max“.
- Galite paruošti plaktus kiaušinių baltymus (iki 4 kiaušinių baltymų), „Chantilly“ kremą (iki 800 ml), padažus, meringes ir t. t.
- Niekada nenaudokite plaktuvo (B1) lengvai tešlai minkyti ar maišyti.

MIŠYMAS

- Naudokite plaktuvą (B2) greičiu nuo „1“ iki „12/max“.
- Galite sumaišyti iki 0,8 kg lengvo mišinio (pyrago, biskvitų, sausainių ir pan.).
- Plaktuvą turi silikoningą apdailą, kuri dubenį nugremžia kaip mentelė, kad visi ingredientai būtų sudėti.
- Niekada nenaudokite plaktuvą (C2) sunkiai tešlai arba šviežiai tešlai minkyti (lazanijai, bigoli ir t. t.).

MINKYMAS

- Naudokite tešlos kablį (B3) „1“ greičiu. Greičio pasirinkimo ratuką pasukite į padėtį „1“, kad būtų maišoma 30 sek., tada pasukite į padėtį „3“, kad būtų maišoma 4 min. Galite išminkyti iki 400 g miltų (pvz., baltos duonos, kelių grūdų duoną, trapią tešlą ir t. t.).

IŠARDYMAS

Palaukite, kol prietaisas visiškai sustos, tada atvirkštine tvarka atlikite 1.1 – 1.6 schemose nurodytus surinkimo veiksmus. Prieš ištraukiant plaktuvą / tešlos kablį / šluotelę, greičio parinktuvą turi būti 0 padėtyje, o maitinimo lizdas turi būti atjungtas nuo elektros lizdo.

2 – PRIETAISO VALYMAS

- Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
- Niekada nemerkite prietaiso (A) į vandenį ar po tekančiu vandeniu. Nuvalykite jį sausu arba drėgnu skudurėliu.
- Visiškai išardykite priedus ir netrukus po naudojimo juos išplaukite.

- Nuplaukite, nuskalaukite ir nusauskinkite priedus: dubenį (A6), dangtį (A7), plaktuvą (B1), plaktuvą (B2) ir kablį (B3) galima dėti į indaplovę.

KA DARYTI, JEI PRIETAISAS NEVEIKIA

- Žr. skyrių „Darbo pradžia“
- Kai kurios toliau išvardytos problemos, su kuriomis galite susidurti:

PROBLEMA	SPRENDIMAS
Priedas nesisuka.	Įsitikinkite, kad tvirtinimo veleno viduje niekas neužstrigo.
Sklinda degėsių kvapas iš prietaiso sklinda degėsių.	Išjunkite ir atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Prieš vėl pradėdami naudoti prietaisą, leiskite varikliui atvėsti. Variklis perkaista, kai mišinys yra labai tirštas arba prietaisas nepertraukiamai veikia 10 minučių ar ilgiau.
Mišinys vis užstringa ant dubens šono arba apsisivynioja aplink krumpliaračius.	Išjunkite prietaisą. Jei ingredientai užstrigo ant dubens šono, grandymo mentele nubraukite ingredientus nuo dubens šono ir vėl įmaišykite juos į mišinį. Mišinį, kuris užstrigo ant maišytuvo krumpliaračių, pašalinkite mentele ir vėl įmaišykite į mišinį.

Ar jūsų prietaisas vis dar neveikia? Kreipkitės į autorizuotą aptarnavimo centrą (žr. sąrašą aptarnavimo knygelėje).

LT

Brīdinājums. Pirms ierīces pirmās lietošanas reizes uzmanīgi izlasiet bukletu "Drošības norādījumi" un šo lietotāja rokasgrāmatu.

1. Lai izvairītos no apdraudējuma bojāta strāvas vada gadījumā, tas jānomaina ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai līdzīgas kvalifikācijas personai.
2. Noteikti atvienojiet ierīci no barošanas avota, ja tā tiek atstāta bez uzraudzības, kā arī pirms salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas.
3. Pirms piederumu maiņas vai tuvojoties daļām, kas darbības laikā kustas, izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
4. Šo ierīci ir paredzēts lietot mājāsaimniecībā un līdzīgā veidā, piemēram:
 - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 - lauku saimniecību dzīvojamās ēkās;
 - klientu izmantošanai viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamai videi pielīdzināmās vietās;
 - pansijai pielīdzināmā vidē.
5. Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem tiek sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu, kā arī viņi saprot ar to saistīto apdraudējumu. Ierīces tīrīšanu un apkopi drīkst uzticēt vienīgi bērniem, kas ir vecāki par 8 gadiem un darbojas pieaugušā uzraudzībā. Ierīci

un tās vadu glabāji par 8 gadiem jaunākiem bērniem nepieejamā vietā.

6. Ierīces var lietot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi par ierīces drošas lietošanas veidu un ja tās saprot ar lietošanu saistītos apdraudējumus. Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
7. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem. Uzglabāji ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.
8. Brīdinājums. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
9. UZMANĪBU! Lai izvairītos no apdraudējuma netīšas termoreleja atiestatīšanas dēļ, šī ierīce nedrīkst būt aprīkota ar ārēju pārslēdzējierīci, piemēram, taimeru, vai pievienota ķēdei, kas regulāri tiek ieslēgta un izslēgta saimniekošanas vajadzībām.
10. Brīdinājums. Lietošana neparedzētiem mērķiem var radīt traumas.
11. Ievērojiet piesardzību, rīkojoties ar asajiem griezējasmeņiem, iztukšojot bļodu, kā arī tīrīšanas laikā.
12. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem. Uzglabāji ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.

13. Strāvas patēriņš režīmā “izslēgts” ir 0,3 W.

14. Periods, pēc kura ierīce automātiski pārslēdzas režīmā “izslēgts”, ir mazāks par 1 min.

APRAKSTS

A	Iekārta	A7	Vāks
A1	Galvas bloks	A8	Miksera piederumu turētājs
A2	Ātruma izvēles ripa	B	Miksera piederumi
A3	Galvas atbrīvošanas poga	B1	Putošanas slotiņa
A4	Pamatne	B2	Kulšanas piederums (putotājs)
A5	Pretslīdes kājas ar piesūcekni	B3	Āķis
A6	Trauks		

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS REIZES

- Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet visus piederumus ar ziepēm un ūdeni. Noskalojiet un nožāvējiet.
- Novietojiet ierīci un līdzenas, tīras un sausas virsmas un pārliecinieties, vai ātruma izvēles ripa (**A2**) ir pagrieztā pozīcijā “0”. Pēc tam pieslēdziet ierīci elektrotīklam.
- Ierīcei ir vairāki darbības režīmi (skatiet attēlus **A2**):

- Neregulāras darbības iestatījums (pulsācija):

šajā pozīcijā ierīce pulsēs ar maksimālu ātrumu, ļaujot jums labāk kontrolēt noteiktu ēdiena gatavošanas procesu.

- Nepārtrauktas darbības iestatījums:

pagrieziet ātruma izvēles ripu vēlamajā pozīcijā no “1” līdz “12” atkarībā no gatavojamā ēdiena

ĀTRUMS	RECEPTE
Mazie ātrumi (1-4)	Sviesta un cukura sakulšana, maisīšana, sauso sastāvdaļu iemaisīšana, mīklas mīcīšana
Vidējie ātrumi (5-8)	Viegla maisījuma samaisīšana
Lielie ātrumi (9-12)	Olu putošana, putukrējuma saputošana

- Lai apturētu ierīci, pagrieziet izvēles ripu (**A2**) atpakaļ pozīcijā “0”.

Svarīgi! Iekārta sāks darboties tikai tad, ja galva (**A1**) būs nifiksēta. Ja atbrīvosit galvu (**A1**) ierīces darbības laikā, tā nekavējoties apstāsies. Vēlreiz nifiksējiet galvu, pagrieziet vadības pogu pozīcijā “0”, un tad turpiniet lietot ierīci kā parasti, izvēloties vajadzīgo ātrumu.

1 - KULŠANA / EMULSIJAS PAGATAVOŠANA / PUTOŠANA / MAISIŠANA / MĪCĪŠANA

Atkarībā no pārtikas produktu veida, izmantojot nerūsējošā tērauda trauku (**B1**) un tā vāku (**B2**), varat sagatavot līdz 0,8 kg viegla maisījuma.

NEPIECIEŠAMIE PIEDERUMI: Nerūsējošā tērauda blōda (**A6**), šļakatu vāks (**A7**), mīklas mīcīšanas āķis (**B3**) vai kūlējs, (**B2**) vai putošanas slotiņa (**B1**).

1.1 - SALIKŠANA

Sekoiet norādījumiem 1.1.–1.6. attēlā

Piezīme. Pārbaudiet, vai piederums ir pilnībā ievietots iekārtas ligzdā, pretējā gadījumā tas var ietekmēt maisīšanas rezultātus.

1.2 - LIETOŠANA, PADOMI UN IZJAUKŠANA

- Sāciet, pagriežot ātruma izvēles ripu (**A2**) līdz vēlamajam ātrumam saskaņā ar recepti.
- Gatavošanas laikā varat pievienot pārtiku caur atveri vākā (**A7**).
- Lai apturētu ierīci, pagrieziet izvēles ripu (**A2**) pozīcijā “0”.

Padomi

KULŠANA / EMULSIJAS PAGATAVOŠANA / PUTOŠANA

- Putošanas slotiņu (**B1**) izmantojiet ātruma iestatījumā no “1” līdz “12/maks.”.
- Varat saputo olu baltumus (līdz 4 olas baltumiem), Šantij krēmu (līdz 800 ml), mērces, bezē u.c.
- Nekad neizmantojiet putošanas slotiņu (**B1**) mīcīšanai vai vieglu maisījumu gatavošanai.

MAISIŠANA

- Izmantojiet kulšanas piederumu (**B2**) ar ātrumu no “1” līdz “12/maks.”.
- Varat sagatavot līdz 0,8 kg viegla maisījuma (biskvītkūkai, cepumiem u.c.).
- Putošanas slotiņai ir silikona materiāls, kas notīra blōdu kā lāpstiņa, nodrošinot pilnīgu sastāvdaļu samaisīšanu
- Nekad neizmantojiet kulšanas piederumu (**B2**) biezas mīklas vai svaigas pastas mīklas (lāzanja, makaroni, biezie spageti utt.), mīcīšanai.

MĪKLAS MĪCĪŠANA

- Izmantojiet mīklas mīcīšanas āķi (**B3**) ar ātrumu “1”. Pagrieziet ātruma pogu uz “1”, lai maisītu 30 sek., pēc tam pagrieziet to uz ātrumu “3”, lai maisītu 4 min. Varat samīcīt līdz 400 g miltu (piem., lai pagatavotu baltaizes, pilngraudu maizes, smilšu mīklu utt.).

IZJAUKŠANA

Uzgaidiet, līdz ierīce ir pilnībā apstājusies, pēc tam veiciet salikšanas darbības apgrieztā secībā: 1.1.–1.6. attēls. Pirms izņemat kūlēju/mīklas mīcīšanas āķi/putošanas slotiņu, ātruma izvēles ripai jābūt pozīcijā 0 un elektrības vadam jābūt atvienotam no elektrotīkla.

2 – IEKĀRTAS TĪRĪŠANA

- Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Nekad neiegremdējiet ierīci (**A**) ūdenī un neturiet to zem tekoša ūdens. Noslaukiet to ar sausu vai viegli samitrinātu drānu.
- Drīz pēc lietošanas pilnībā izjauciet ierīci un noskalojiet piederumus.

LV

- Nomazgājiet, noskalojiet un nožāvējiet piederumus: bļodu (**A6**), vāku (**A7**), putošanas slotiņu (**B1**), kūlēju (**B2**) un mīklas mīcīšanas āķi (**B3**) var mazgāt trauku mazgāšanas mašīnā.

KĀ RĪKOTIES, JA JŪSU IEKĀRTA NEDARBOJAS

- Skat. nodaļu "Darba sākšana"
- Zemāk ir minētas dažas problēmas, ar kurām varat saskarties:

PROBLĒMA	RISINĀJUMS
Pierīce negriežas.	Pārbaudiet, vai pierīces vārpstā nekas nav iesprūdis.
No ierīces nāk deguma smaka.	Izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla. Pirms atsākat ierīces lietošanu, ļaujiet motoram atdzist. Tā var gadīties, ja maisījums ir ļoti biezs vai ierīce ir darbojusies 10 minūtes bez pārtraukuma, izraisot motora pārkaršanu.
Maisījums pastāvīgi paliek pielipis pie bļodas sienām vai aplīp ap piederumiem.	Izslēdziet ierīci. Pie bļodas malām pielīpušās sastāvdaļas noņemiet ar notīrīšanas lāpstiņu un pievienojiet tās maisījumam. Ja maisījums ir aplīpis ap miksera piederumiem, noņemiet tos ar lāpstiņu un pievienojiet maisījumam.

LV **Vai ierīce vēl arvien nedarbojas?** Sazinieties ar pilnvarotu apkopes centru (sarakstu skatiet apkopes bukletā).

Waarschuwing: lees het boekje met veiligheidsinstructies en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

1. Indien het snoer beschadigd is, kunt u gevaarlijke situaties voorkomen door het te laten vervangen door de fabrikant, een medewerker van de klantenservice van de fabrikant of iemand met vergelijkbare kwalificaties.
2. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als er niemand in de buurt is, voordat u het in elkaar zet, uit elkaar haalt of reinigt.
3. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u toebehoren verwisselt of onderdelen die in beweging zijn, nadert.
4. Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals:
 - Kantines voor personeel in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
 - Boerderijen;
 - Gebruik door gasten in hotels, motels en andere verblijfplaatsen;
 - Bed and breakfasts en soortgelijke omgevingen.
5. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar als ze bijgestaan worden of geschoold werden om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen het apparaat niet reinigen of onderhouden tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan. Houd het apparaat

en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

6. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale mogelijkheden, of die een gebrek hebben aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilig gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
7. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
8. Waarschuwing: Mogelijk letsel door verkeerd gebruik.
9. LET OP: Om gevaar te voorkomen door onbedoeld resetten van de thermische beveiliging, mag dit apparaat niet worden gevoed via een externe schakelaar (zoals een timer) of aangesloten worden op een circuit dat regelmatig wordt in- en uitgeschakeld.
10. Waarschuwing: Mogelijk letsel door onbedoeld gebruik.
11. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe mesjes, het legen van de kom en tijdens het reinigen.
12. Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.
13. Het energieverbruik is 0,3 W in de uitgeschakelde modus.

14. De periode waarna het apparaat in de modus voor automatisch uitschakelen gaat, is minder dan 1 min.

BESCHRIJVING

A	Apparaat	A7	Deksel
A1	Hoofdeenheid	A8	Aansluiting voor mixeraccessoires
A2	Snelheidskeuzeknop	B	Mixeraccessoires
A3	Ontgrendelknop voor kop	B1	Garde
A4	Hoofdonderstel	B2	Klopper
A5	Antislipvoetjes met zuignappen	B3	Haak
A6	Kom		

VÓÓR EERSTE GEBRUIK

- Reinig vóór het eerste gebruik alle accessoires met water en zeep. Spoel af en laat drogen.
- Plaats het apparaat op een vlak, schoon en droog oppervlak, en zorg ervoor dat de snelheidskeuzeknop (**A2**) in stand '0' staat. Steek vervolgens de stekker van het apparaat in het stopcontact.
- Het apparaat heeft verschillende bedrijfsmodi (zie afbeelding **A2**):
 - **Interval-instelling (puls):**
In deze stand pulseert het apparaat op maximale snelheid, waardoor u meer controle hebt bij het bereiden van bepaalde etenswaren.
 - **Continu-instelling:**
Draai de snelheidskeuzeknop naar de gewenste stand tussen 1 en 12, afhankelijk van het voedsel dat u bereidt.

SNELHEID	RECEPT
Lage snelheden (1-4)	Boter en suiker kloppen, droge ingrediënten mixen en toevoegen, deeg kneden
Gemiddelde snelheden (5-8)	Licht deeg mixen
Hoge snelheden (9-12)	Eieren kloppen, slagroom kloppen

- Draai de knop (**A2**) naar '0' om het apparaat te stoppen.
- Belangrijk:** Het apparaat start alleen als de kop (**A1**) is vergrendeld. Als u de kop ontgrendelt tijdens gebruik van het apparaat, stopt het apparaat onmiddellijk. Vergrendel de kop weer, draai de bedieningsknop naar stand '0' en blijf het apparaat op de normale manier gebruiken door de gewenste snelheid te kiezen.

1 - KLOPPEN/EMULGEREN/MIXEN/MENGEN/KNEDEN

Afhankelijk van het type voedsel, kunt u met de roestvrijstalen kom (B1) en het bijbehorende deksel (B2) een licht mengsel tot 0,8 kg bereiden.

BENODIGDE ACCESSOIRES: Roestvrijstalen kom (A6), antispatdeksel (A7), deeghaak (B3) of klopper (B2) of garde (B1).

1.1 - MONTAGE

Volg de afbeeldingen 1.1 t/m 1.6

Opmerking: Zorg ervoor dat het accessoire volledig in de aansluiting is gestoken, anders kan dit invloed hebben op uw mixresultaten.

1.2 - GEBRUIK, TIPS EN DEMONTAGE

- Start door de snelheidskeuzeknop (A2) naar de gewenste snelheid te draaien volgens het recept.
- Tijdens de bereiding kunt u ingrediënten toevoegen via de opening in het deksel (A7).
- Draai de knop (A2) naar '0' om het apparaat te stoppen.

Tips:

KLOPPEN / EMULGEREN / KLOPPEN

- Gebruik de garde (B1) op een snelheid tussen '1' en '12/max.'.
- U kunt geklopt eiwit bereiden (tot 4 eiwitten), chantilly-crème (tot 800 ml), sauzen, meringues, enz.
- Gebruik de garde (B1) nooit om licht deeg te kneden of te mengen.

MIXING

- Gebruik de klopper (B2) met een snelheid tussen '1' en '12/max.'.
- U kunt een licht mengsel tot 0,8 kg mixen (cake, koekjes, enz.).
- De klopper heeft een siliconen rand die als een spatel langs de kom schraapt om ervoor te zorgen dat alle ingrediënten worden verwerkt.
- **Gebruik de klopper (B2) nooit om zwaar deeg of vers pastadeeg (lasagne, rigatoni, bigoli, enz.) te kneden.**

KNEDEN

- Gebruik de deeghaak (B3) op snelheid '1'. Draai de snelheidsknop naar stand 1 om 30 seconden te roeren en draai vervolgens naar stand 3 om 4 minuten te roeren. U kunt tot 400 g bloem kneden (bijvoorbeeld wit brood, meergranenbrood, zanddeeg, enz.).

DEMONTAGE

Wacht tot het apparaat volledig tot stilstand is gekomen en voer vervolgens de montagestappen in afbeelding 1.1 t/m 1.6 in omgekeerde volgorde uit. De snelheidskeuzeknop moet op '0' staan en de stekker moet uit het stopcontact zijn gehaald voordat u de klopper/deeghaak/garde eruit trekt.

2 - HET APPARAAT SCHOONMAKEN

- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
- Dompel het apparaat (A) nooit in water en plaats het nooit onder stromend water. Veeg het apparaat schoon met een droge of licht vochtige doek.
- Demonteer de accessoires volledig en spoel ze spoedig na gebruik.

- Was, spoel en droog de accessoires af: de kom (A6), het deksel (A7), de garde (B1), de klopper (B2) en de haak (B3) kunnen in de vaatwasmachine worden geplaatst.

WAT ALS UW APPARAAT NIET WERKT?

- Zie het hoofdstuk 'Aan de slag'
- Hieronder staan enkele problemen die u kunt tegenkomen:

PROBLEEM	OPLOSSING
Het hulpstuk draait niet.	Controleer of er niets vastzit in de as van het hulpstuk.
Er komt een brandlucht uit het apparaat.	Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact. Laat de motor afkoelenvoordat u het apparaat weer gebruikt. Dit kan gebeuren wanneer het mengsel extreem dik is of het apparaat 10 minuten of langer onafgebroken heeft gedraaid, waardoor de motor oververhit raakt.
Het mengsel blijft vastzitten aan de zijkant van de kom of rond de aandrijvingen.	Schakel het apparaat uit. Voor ingrediënten die vastzitten aan de zijkant van de kom, gebruikt u een schraapspatel om de ingrediënten eraf te schrapen en deze opnieuw in het mengsel op te nemen. Als ingrediënten vastzitten rond de aandrijvingen van de mixer, gebruikt u een spatel om deze te verwijderen en weer op te nemen in het mengsel.

Werkt uw apparaat nog steeds niet? Neem contact op met een bevoegd servicecentrum (zie de lijst in het serviceboekje).

Ostrzeżenie: dokładnie przeczytaj „Instrukcje bezpieczeństwa” i niniejszy podręcznik użytkownika przed pierwszym użyciem urządzenia.

1. Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, należy go wymienić. Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wymiany musi dokonać producent, pracownik serwisu lub specjalista posiadający podobne uprawnienia.
2. Urządzenie należy odłączać od zasilania, jeśli nie jest używane przez dłuższy czas, a także przez montażem, demontażem lub czyszczeniem.
3. Urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od zasilania przed zmianą akcesoriów lub dotykaniem części, które ruszają się w trakcie pracy urządzenia.
4. To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań. Obejmują one:
 - pomieszczenia kuchenne dla pracowników w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - gospodarstwa wiejskie;
 - obszary dla klientów w hotelach, motelach i podobnych miejscach;
 - pensjonaty serwujące śniadania.
5. Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8 lat, pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru nad nimi, pouczenia ich na temat bezpiecznej obsługi i uświadomienia im zagrożeń. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować

urządzenia, chyba że ukończyły 8 lat i działają pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowywać urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

6. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia ich na temat bezpiecznej obsługi i uświadomienia im zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
7. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowywać urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
8. Uwaga: niewłaściwe użytkowanie wiąże się z ryzykiem obrażeń.
9. UWAGA: aby uniknąć ryzyka na skutek nieoczekiwanego resetu przez wyłącznik zapobiegający przegrzaniu, nie należy podłączać urządzenia do zewnętrznego urządzenia przyłączeniowego (np. minutnika) ani do obwodu regularnie wyłączanego przez dostawcę.
10. Należy zachować ostrożność przy dotykaniu ostrzy, opróżnianiu misy i podczas czyszczenia.
12. Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowywać urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.

13. Urządzenie pobiera 0,3 W, gdy jest wyłączone.
14. Urządzenie wyłącza się automatycznie po upływie mniej niż 1 minuty.

OPIS

A Urządzenie	A7 Pokrywa
A1 Moduł głowicy	A8 Złącze akcesoriów miksera
A2 Pokrętko wyboru prędkości	B Akcesoria miksera
A3 Przycisk zwalniający głowicę	B1 Trzepaczka
A4 Podstawa	B2 Ubijaczka
A5 Nóżki zapobiegające przesuwaniu	B3 Hak
A6 Misa	

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Przed pierwszym użyciem umyć wszystkie akcesoria wodą z płynem do mycia naczyń. Opluć i osuszyć.
- Umieścić urządzenie na płaskiej, czystej i suchej powierzchni i upewnić się, że pokrętko wyboru prędkości (**A2**) jest w położeniu „0”. Następnie podłączyć urządzenie.
- Urządzenie ma kilka trybów działania (patrz diagram **A2**):
 - **Ustawienie pracy przerywanej (pulsacyjnej):**
W tym położeniu urządzenie będzie działało pulsacyjnie na najwyższym ustawieniu prędkości, dając większą kontrolę podczas przygotowywania niektórych potraw.
 - **Ustawienie pracy ciągłej:**
Obróć pokrętko wyboru prędkości dożądanego położenia od „1” do „12”, w zależności od potrawy, którą przygotowujesz.

PRĘDKOŚĆ	PRZEPIS
Niższe prędkości (1-4)	Ucieranie masła i cukru, miksowanie i dodawanie suchych składników, wyrabianie ciasta
Średnie prędkości (5-8)	Miksowanie lekkiego ciasta
Wysokie prędkości (9-12)	Ubijanie jajek, przygotowanie bitej śmietany

- Aby zatrzymać urządzenie, obróć pokrętko (**A2**) z powrotem do położenia „0”.
- Ważne:** Urządzenie uruchomi się tylko wtedy, gdy głowica (**A1**) będzie zablokowana. Jeśli głowica (**A1**) zostanie zwolniona podczas pracy urządzenia, jego działanie zostanie natychmiast przerwane. Zablokuj głowicę ponownie, obróć przycisk sterowania do położenia „0”, a następnie kontynuuj pracę w standardowy sposób poprzez wybranie żądanej prędkości.

1 - UBIJANIE / EMULGOWANIE / ROZTRZEPYWANIE / MIKSWANIE / WYRABIANIE CIASTA

Zależnie od rodzaju produktów spożywczych można użyć misy ze stali nierdzewnej (**B1**) z pokrywą (**B2**) do przygotowania nawet 0,8 kg lekkiego ciasta.

WYMAGANE AKCESORIA: misa ze stali nierdzewnej (**A6**), pokrywa przeciwozpryskowa (**A7**), hak do ciasta (**B3**) lub ubijaczka (**B2**) bądź trzepaczka (**B1**).

1.1 - MONTAŻ

Patrz diagramy od 1.1 do 1.6

Uwaga: Akcesorium należy solidnie podłączyć do gniazda akcesoriów. W przeciwnym razie efekt miksowania może być niezadowolający.

1.2 - UŻYTKOWANIE, WSKAZÓWKI I DEMONTAŻ

- Najpierw obróć pokrętko wyboru prędkości (**A2**) do żądanej położenia zgodnie z instrukcją w przepisie.
- Podczas przygotowywania potrawy artykuły spożywcze można dodać przez otwór w pokrywie (**A7**).
- Aby zatrzymać urządzenie, obróć pokrętko (**A2**) do położenia „0”.

Wskazówki:

UBIJANIE / EMULGOWANIE / ROZTRZEPYWANIE

- Użyj trzepaczki (**B1**) z prędkością między „1” a „12/maks.”.
- Możesz przygotować ubite białka (maks. białka z 4 jajek), krem Chantilly (maks. 800 ml), sosy, bezy itp.
- Nie wolno używać trzepaczki (**B1**) do wyrabiania ciasta ani miksowania lekkiego ciasta.

MIKSWANIE

- Użyj ubijaczki (**B2**) z prędkością między „1” a „12/maks.”.
- Możesz zmiksować nawet 0,8 kg lekkiego ciasta (babka piaskowa, biszkopty, ciastka itp.).
- Ubijaczka ma silikonowe wykończenie, dzięki czemu zeskrobuje składniki z misy naczyniem szpatułką, aby wszystko zostało dobrze zmiksowane.
- **Nie wolno używać ubijaczki (**B2**) do wyrabiania gęstego ciasta ani świeżego ciasta na makaron (lazania, rigatoni, bigoli itp.).**

WYRABIANIE CIASTA

- Użyj haka do ciasta (**B3**) z prędkością „1”. Ustaw przycisk prędkości na „1”, aby mieszać przez 30 sekund, a następnie ustaw ten sam przycisk na „3”, aby mieszać przez 4 minuty. Możesz przerobić nawet 400 g mąki (np. biały chleb, chleb wieloziarnisty, kruche ciasto itp.).

DEMONTAŻ

Zaczekaj, aż urządzenie całkowicie się zatrzyma. Następnie wykonaj czynności, które pokazano na diagramach od 1.1 do 1.6, ale w odwrotnej kolejności. Pokrętko wyboru prędkości musi być w położeniu 0, a przed wyjęciem ubijaczki / haka do ciasta / trzepaczki należy odłączyć gniazdo zasilania.

2 – CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

- Odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Nie wolno zanurzać urządzenia (**A**) w wodzie ani umieszczać go pod bieżącą wodą. Należy je wytrzeć suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
- Odłącz akcesoria i opłucz je zaraz po użyciu.
- Umyj, opłucz i wysusz akcesoria: misę (**A6**), pokrywę (**A7**), trzepaczkę (**B1**), ubijaczkę (**B2**) i hak (**B3**) można umyć w zmywarce.

CO ZROBIĆ, JEŚLI URZĄDZENIE NIE DZIAŁA

- Zobacz część „Rozpoczęcie pracy”
- Oto kilka potencjalnych problemów:

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Końcówka się nie obraca.	Upewnij się, że nic nie utknęło we wnętrzu trzpienia do mocowania końcówek.
Z wnętrza urządzenia wydobywa się zapach spalenizny.	Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania. Przed wznowieniem pracy zaczekaj, aż silnik ostygnie. Problem może występować, gdy mieszanina jest gęsta lub gdy urządzenie pracuje od co najmniej 10 minut, co skutkuje przegrzewaniem się silnika.
Mieszanina przywiera do ścianki misy lub do osprzętu.	Wyłącz urządzenie. Składniki, które przywarły do ścianki misy, zbierz za pomocą szpatułki i dodaj je do mieszaniny. Resztki, która pozostały na osprzęcie, zbierz szpatułką i dodaj do reszty mieszaniny.

Czy Twoje urządzenie dalej nie działa? Skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym (lista znajduje się w książeczce serwisowej).

Avertisment: citiți cu atenție broșura cu „Instrucțiuni de siguranță” și acest manual de utilizare înainte de a folosi aparatul pentru prima dată.

1. Dacă este deteriorat cablul de alimentare, acesta trebuie înlocuit de producător, agentul de service sau persoană cu o calificare similară, pentru evitarea pericolelor.
2. Deconectați întotdeauna aparatul de la priză dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
3. Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau de a vă apropia de componentele mobile în timpul funcționării.
4. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic și pentru aplicații similare, cum ar fi:
 - în spațiile dedicate personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru;
 - în ferme;
 - de către clienți în hoteluri, moteluri și alte locații de tip rezidențial;
 - locații de tip pensiune.
5. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani, dacă au fost supravegheați sau instruiți în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune acesta. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu se vor face de copiii nesupravegheați și cu

vârste sub 8 ani. Aparatul și cablul de alimentare nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.

6. Aparatele pot fi utilizate de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe dacă au fost supravegheate sau instruite în prealabil cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și înțeleg pericolele pe care le presupune aceasta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

7. Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Aparatul și cablul său nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.

8. Avertisment: Leziuni posibile din cauza utilizării necorespunzătoare.

9. **ATENȚIE:** Pentru a evita un pericol datorat resetării involuntare a întrerupătorului termic, acest aparat nu trebuie alimentat printr-un dispozitiv de comutare extern, cum ar fi un temporizator, sau conectat la un circuit care este pornit și oprit în mod regulat.

10. Avertisment: Leziuni posibile cauzate de utilizarea neintenționată.

11. Trebuie să aveți grijă când manevrați lamele de tăiere ascuțite, când goliți recipientul și în timpul curățării.

12. Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Aparatul și cablul său nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.

13. Consumul de energie este de 0,3 W în modul oprit.

14. Durata după care echipamentul trece automat în modul oprit este mai scurtă de 1 min.

DESCRIERE

A	Aparat
A1	Unitatea capului
A2	Buton de selectare a vitezei
A3	Buton de eliberare a capului
A4	Bază principală
A5	Picioare cu ventuze antialunecare
A6	Bol

A7	Capac
A8	Cuplaj pentru accesoriile mixerului
B	Accesoriile mixerului
B1	Tel
B2	Paletă
B3	Cârlig

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Înainte de prima utilizare, spălați toate accesoriile cu apă și săpun. Clătiți și uscați.
- Puneți aparatul pe o suprafață plană, curată și uscată și asigurați-vă că butonul de selectare a vitezei (**A2**) este în poziția „0”. Apoi, conectați aparatul la priză.
- Dispozitivul are câteva moduri de operare (consultați diagramele **A2**):

- Setare intermitentă (Pulse):

În această poziție, dispozitivul va pulsa la viteză maximă, oferind un control mai bun atunci când pregătiți anumite alimente.

- Setare continuă:

Rotiți butonul de selectare a vitezei la poziția dorită de la „1” la „12”, în funcție de mâncarea pe care o pregătiți.

VITEZĂ	REȚETĂ
Viteze mai mici (1-4)	Amestecarea untului cu zahărul, amestecarea și încorporarea ingredientelor uscate, frământarea aluatului
Viteze medii (5-8)	Amestecarea aluatului ușor
Viteze mari (9-12)	Bateria ouălor, bateria frișcăi

- Pentru a opri aparatul, rotiți butonul (**A2**) înapoi la „0”.

Important: Aparatul va porni doar atunci când capul (A1) este blocat în poziție. Dacă înlăturați capul (A1) în timpul funcționării aparatului, acesta se va opri imediat. Blocați din nou capul, rotiți butonul de control la poziția „0”, apoi continuați să folosiți aparatul în mod normal, selectând viteza dorită.

1 - BATERE/EMULSIFIERE/BATERE CU TELUL/AMESTECARE/FRĂMÂNTARE

În funcție de natura alimentelor, puteți folosi bolul din oțel inoxidabil (B1) și capacul său (B2) pentru a pregăti până la 0,8 kg de compoziție ușoară.

ACCESORII NECESARE: Bol din oțel inoxidabil (A6), capac anti-stropire (A7), cârlig pentru aluat (B3), paletă (B2) sau tel (B1).

1.1 - ASAMBLARE

Urmați diagramele de la 1.1 la 1.6

Notă: Asigurați-vă că accesoriul este introdus complet în orificiu, în caz contrar rezultatele amestecării pot fi afectate.

1.2 - UTILIZARE, RECOMANDĂRI ȘI DEZASAMBLARE

- Rotiți butonul de selectare a vitezei (A2) la viteza dorită, conform rețetei.
- În timpul preparării, puteți adăuga alimente prin orificiul din capac (A7).
- Pentru a opri aparatul, rotiți butonul (A2) la „0”.

Sugestii:

BATERE/EMULSIFIERE/BATERE CU TELUL

- Folosiți telul (B1) la o viteză între „1” și „12/max.”.
- Puteți prepara albușuri bătute (până la 4 albușuri), cremă Chantilly (până la 800 ml), sosuri, bezele etc.
- Nu folosiți niciodată telul (B1) pentru a frământa sau amesteca aluaturi ușoare.

AMESTECARE

- Folosiți paleta (B2) la o viteză între „1” și „12/max.”.
- Puteți amesteca până la 0,8 kg de compoziție ușoară (pandispan, aluat de biscuiți, prăjiturile etc.).
- Paleta are margine din silicon care răzuiește bolul ca o spatulă pentru a asigura încorporarea tuturor ingredientelor
- **Nu utilizați niciodată paleta (B2) pentru a frământa aluat dens sau aluat proaspăt de paste (lasagna, rigatoni, bigoli etc.).**

FRĂMÂNTARE

- Folosiți cârligul pentru aluat (B3) la viteza „1”. Rotiți butonul de viteză la viteza „1” pentru a amesteca 30 de secunde, apoi la viteza „3” pentru a amesteca 4 minute. Puteți frământa până la 400 g de făină (pentru aluat de pâine albă, aluat de pâine multicereale, aluat fraged etc.).

DEZASAMBLARE

Așteptați ca aparatul să se oprească total, apoi efectuați pașii de asamblare din diagramele 1.1 – 1.6 în ordine inversă. Selectorul de viteză trebuie să fie în poziția 0 și priza electrică trebuie să fie deconectată înainte de a scoate paleta/cârligul pentru aluat/telul.

2 – CURĂȚAREA APARATULUI

- Deconectați aparatul de la priză.
- Nu scufundați niciodată aparatul (A) în apă și nu-l așezați sub jetul de apă de la robinet. Ștergeți-l cu o lavetă uscată sau ușor umedă.
- Demontați complet accesoriile și clătiți-le la scurt timp după folosire.

- Spălați, clătiți și uscați accesoriile: bolul (A6), capacul (A7), telul (B1), paleta (B2) și cârligul (B3) pot fi puse în mașina de spălat vase.

CE TREBUIE SĂ FACEȚI DACĂ APARATUL NU FUNCȚIONEAZĂ

- Consultați capitolul „Operațiuni preliminare”
- Unele probleme enumerate mai jos pe care le puteți întâmpina:

PROBLEMĂ	SOLUȚIA
Accesoriul nu se rotește.	Asigurați-vă că nu este nimic blocat în interiorul axului de atașare.
Aparatul emană un miros de ars.	Opriți și scoateți aparatul din priză. Lăsați motorul să se răcească înainte de a relua utilizarea aparatului. Acest lucru se poate întâmpla atunci când amestecul este extrem de dens sau când aparatul funcționează continuu timp de 10 minute sau mai mult, cauzând supraîncălzirea motorului.
Amestecul rămâne lipit pe partea laterală a bolului sau în jurul angrenajelor.	Opriți aparatul. Pentru ingredientele lipite pe partea laterală a bolului, utilizați o spatulă pentru a le îndepărta și reîncorpora în amestec. Pentru amestecul lipit în jurul angrenajelor mixerului, utilizați o spatulă pentru a-l îndepărta și reîncorpora în amestec.

Aparatul tot nu funcționează? Contactați un centru de service autorizat (consultați lista în broșura de service).

Varovanie: Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte brožúru „Bezpečnostné pokyny“ a tento návod na použitie.

1. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca alebo jeho servisný zástupca, prípadne podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
2. Ak je spotrebič bez dozoru a pred montážou, demontážou alebo čistením, vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete.
3. Pred výmenou príslušenstva alebo prístupom k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú, spotrebič vypnite a odpojte od napájania.
4. Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely, ako sú:
 - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
 - poľnohospodárske domy,
 - klientov v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch,
 - zariadenia, kde sa poskytuje nocľah s raňajkami.
5. Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov, ak sú pod dohľadom alebo riadne poučené o pokynoch, ako používať spotrebič bezpečným spôsobom, a ak porozumeli nebezpečenstvám. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať

deti, pokiaľ nemajú aspoň 8 rokov a nie sú pod dozorom. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

6. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú so spotrebičom hrať.
7. Tento spotrebič nesmú používať deti. Uchovávajte spotrebič aj kábel mimo dosahu detí.
8. Varovanie: Hrozí možnosť poranenia v dôsledku nesprávneho používania.
9. UPOZORNENIE: Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, tento spotrebič nesmie byť napájaný cez externé spínacie zariadenie, ako sú časovače a nesmie byť pripojený k obvodu, v ktorom sa pravidelne zapína a vypína elektrická energia.
10. Varovanie: Hrozí možnosť poranenia v dôsledku použitia na iný ako určený účel.
11. Buďte opatrní pri manipulácii s ostrými čepeľami, vyprázdňovaní misy a pri čistení.
12. Tento spotrebič nesmú používať deti. Uchovávajte spotrebič aj kábel mimo dosahu detí.

13. Spotreba energie vo vypnutom režime je 0,3 W.

14. Doba, po ktorej sa spotrebič automaticky vypne je menej ako 1 min.

OPIS

A	Spotrebič
A1	Jednotka hlavy
A2	Volič rýchlosti
A3	Tlačidlo na uvoľnenie hlavy
A4	Hlavná základňa
A5	Protišmykové prísavné nožičky
A6	Miska

A7	Veko
A8	Výstup príslušenstva kuchynského robota
B	Príslušenstvo kuchynského robota
B1	Metla na šľahanie
B2	Šľahač
B3	Hák

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pred prvým použitím umyte všetko príslušenstvo vodou s mydlom. Opláchnite a osušte.
- Spotrebič umiestnite na rovný, čistý a suchý povrch a uistite sa, že je regulátor rýchlosti (**A2**) v polohe „0“. Potom spotrebič zapojte do siete.
- Spotrebič má niekoľko režimov prevádzky (pozri obrázky **A2**):
 - Prerušovaný chod (impulz):**
V tejto polohe bude spotrebič pracovať pri maximálnych otáčkach počas impulzu, čo vám poskytne lepšiu kontrolu pri príprave určitých potravín.
 - nepretržitý chod:**
Otočte regulátor rýchlosti do želanej polohy od „1“ do „12“ v závislosti od pripravovaného jedla

RÝCHLOSŤ	RECEPT
Nižšie rýchlosti (1 – 4)	Miešanie krému z masla a cukru, miešanie a zapracovanie suchých prísad, miesenie cesta
Stredné rýchlosti (5 – 8)	Miešanie ľahkého cesta
Vysoké rýchlosti (9 – 12)	Šľahanie vajíec, šľahanie smotany

- Spotrebič zastavíte otočením regulátora (**A2**) späť do polohy „0“.

Dôležité: Spotrebič sa spustí, len ak je hlava (**A1**) zaistená na mieste. Ak uvoľníte hlavu (**A1**), keď je spotrebič v činnosti, okamžite sa zastaví. Hlavu opäť zaistíte, otočíte ovládacie tlačidlo do polohy „0“ a potom pokračujete v bežnom používaní spotrebiča výberom požadovanej rýchlosti.

1 - ŠĽAHANIE/EMULGOVANIE/MIXOVANIE/MIESENIE

V závislosti od charakteru potravín vám miska z nehrdzavejúcej ocele (**B1**) s vekom (**B2**) umožnia pripraviť až 0,8 kg ľahkej zmesi.

POTREBNÉ PRÍSLUŠENSTVO: Miska z nehrdzavejúcej ocele (**A6**), veko proti rozstreku (**A7**), hnetací hák na cesto (**B3**) alebo šľahač (**B2**) alebo metlička na šľahanie (**B1**).

1.1 - ZOSTAVENIE

Postupujte podľa obrázkov 1.1 až 1.6

Poznámka: Uistite sa, že je príslušenstvo úplne zasunuté do výstupu príslušenstva, inak môžu byť ovplyvnené výsledky miešania.

1.2 - POUŽITIE, TYPY A DEMONTÁŽ

- Začnite otáčaním regulátora rýchlosti (**A2**) na požadovanú rýchlosť podľa receptu.
- Počas prípravy môžete pridať potraviny cez otvor vo veku (**A7**).
- Spotrebič zastavíte otočením kruhového voliča (**A2**) späť do polohy „0“.

Tipy:

TREPANIE/EMULGOVANIE/ŠĽAHANIE

- Použite šľahaciu metličku (**B1**) pri rýchlosti medzi „1“ a „12/max.“.
- Môžete pripravovať našľahané bielka (až 4 vaječné bielka), šľahačkový krém (Chantilly) (až 800 ml), omáčky, snehové pusinky atď.
- Nikdy nepoužívajte šľahaciu metličku (**B1**) na miesenie alebo miešanie ľahkého cesta.

MIEŠANIE

- Použite šľahač (**B2**) pri rýchlosti medzi „1“ a „12/max.“.
- Môžete zmiešať až 0,8 kg ľahkej zmesi (napr. na bábovku, sušienky, čokoládové sušienky).
- Šľahač má silikónovú úpravu, ktorá zoškrabáva prísady z misy, aby sa zapracovali.
- Nikdy nepoužívajte šľahač (**B2**) na miesenie ťažkého cesta alebo cesta na čerstvé cestoviny (lasagne, rigatoni, bigoli atď.).**

MIESENIE

- Použite hák na cesto (**B3**) pri rýchlosti „1“. Otočte tlačidlo rýchlosti na rýchlosť „1“ a miešajte 30 s, potom otočte na rýchlosť „3“ a miešajte 4 minúty. Môžete miesiť až 400 g múky (napr. na biely chlieb, viacvrstvný chlieb, krehké pečivo, sladké krehké koláčiky).

DEMONTÁŽ

Počakajte, kým sa spotrebič úplne zastaví, potom vykonajte kroky montáže uvedené na obrázkoch 1.1 až 1.6 v opačnom poradí. Pred vytiahnutím šľahača/hnetacieho háku na cesto/šľahacej metličky musí byť volič rýchlosti v polohe 0 a elektrická zásuvka musí byť odpojená.

2 – ČISTENIE SPOTREBIČA

- Odpojte spotrebič.
- Nikdy neponárajte spotrebič (**A**) do vody ani pod tečúcu vodu. Čistite ho suchou alebo mierne vlhkou handričkou.

SK

79

78

- Príslušenstvo krátko po použití úplne rozoberte a opláchnite ho.
- Umyte, opláchnite a osušte príslušenstvo: miskú (**A6**), veko (**A7**), šľahaciu metličku (**B1**), šľahač (**B2**) a hák (**B3**) môžete vložiť do umývačky riadu.

ČO ROBIŤ, AK VÁŠ SPOTREBIČ NEFUNGUJE

- Pozrite si kapitolu „Začíname“
- Niektoré problémy uvedené nižšie, s ktorými sa môžete stretnúť:

PROBLÉM	RIEŠENIE
Nadstavce sa neotáčajú.	Uistite sa, že vo vnútri hriadeľa na nadstavce nie je nič zaseknuté.
Zo spotrebiča vychádza zápach spáleniny.	Vypnite spotrebič a odpojte ho zo siete. Pred ďalším používaním spotrebiča nechajte motor vychladnúť. K tomu môže dôjsť, ak je zmes veľmi hustá alebo spotrebič pracuje nepretržite 10 minút alebo dlhšie, čo spôsobí prehriatie motora.
Zmes sa stále zachytáva na boku misky alebo sa omotáva okolo prevodov.	Vypnite spotrebič. Ak sa prísady prilepili na stenu misky, pomocou stieracej lopatky ich zoškrabte zo steny misky a znovu ich pridajte do zmesi. Zmes, ktorá sa prilepila na prevody kuchynského robota, odstráňte stierkou a znovu ju vmiešajte do zmesi.

Váš spotrebič stále nefunguje? Obráťte sa na schválené servisné stredisko (pozrite si zoznam v servisnej brožúre).

Opozorilo: Pred prvo uporabo naprave natančno preberite knjižico "Varnostna navodila" in ta navodila za uporabo.

1. Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja proizvajalec, pooblaščen serviser ali podobno strokovno usposobljena oseba, da preprečite povzročitev nevarnosti.
2. Aparat vedno izključite iz napajanja pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem in kadar ni pod nadzorom.
3. Pred zamenjavo nastavka ali približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo, izklopite napravo in jo izključite iz napajanja.
4. Ta naprava je namenjena samo za gospodinjsko uporabo in podobne primere, kot so:
 - kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
 - turističnih kmetijah;
 - za stranke v hotelih, motelih in drugih tipih prenočišč;
 - za storitve tipa nočitve z zajtrkom.
5. Napravo lahko uporabljajo otroci, ki so stari 8 let ali več, če so pod nadzorom, ali so dobili navodila, kako uporabljati napravo na varen način, in če razumejo prisotne nevarnosti. Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati naprave, razen če so starejši od 8 let in pod nadzorom. Napravo in napajalni kabel shranjujte zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.

6. Napravo lahko uporabljajo osebe z omejenimi telesnimi, čutnimi ali umskimi sposobnostmi oziroma osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom druge osebe ali so poučene o varni uporabi naprave in se zavedajo z njo povezanih nevarnosti. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

7. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Aparat in napajalni kabel shranjujte zunaj dosega otrok.

8. Opozorilo: Tveganje poškodb zaradi napačne uporabe.

9. **POZOR:** Da bi se izognili nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve toplotnega odklopa, ta naprava ne sme biti napajana prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali priključena na tokokrog, ki ga redno vklaplja in izklaplja družba za energijo.

10. Opozorilo: Tveganje poškodb zaradi nenamerne uporabe.

11. Pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in čiščenju bodite previdni.

SL 12. Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Aparat in napajalni kabel shranjujte zunaj dosega otrok.

13. Poraba energije v izklopljenem načinu je 0,3 W.

14. Čas, po katerem se oprema samodejno izklopi, je krajši od 1 min.

OPIS

- A** Naprava
- A1** Enota glave
- A2** Stikalo za izbiro hitrosti
- A3** Gumb za sprostitve glave
- A4** Ohišje naprave
- A5** Nedrseče sesalne nogice
- A6** Posoda

- A7** Pokrov
- A8** Izhod za pripomočke
- B** Pripomočki
- B1** Metlica za mešanje
- B2** Metlica za stepanje
- B3** Kavelj za gnetenje

PRED PRVO UPORABO

- Pred prvo uporabo vse pripomočke operite z milom in vodo. Splaknite in posušite.
- Napravo postavite na ravno, čisto in suho površino, preverite, ali je stikalo za izbiro hitrosti (**A2**) v položaju "0". Nato priključite napravo na napajanje.
- Naprava ima več načinov delovanja (glejte slike **A2**):
 - **Delovanje s prekinitvami (pulzno delovanje):**
V tem položaju naprava pulzira z največjo hitrostjo in vam omogoča boljše upravljanje priprave nekaterih jedi.
 - **Neprekinjeno delovanje:**
Stikalo za izbiro hitrosti prestavite v ustrezni položaj od "1" do "12" glede na hrano, ki jo pripravljate.

HITROST	RECEPT
Nižje hitrosti (1–4)	Kremasto maslo in sladkor, mešanje in vključevanje suhih sestavin, gnetenje testa
Srednje hitrosti (5–8)	Mešanje lahkega testa
Visoke hitrosti (9–12)	Stepanje jajc, stepanje smetane

- Napravo izklopite tako, da stikalo (**A2**) zavrtite v položaj "0".

Pomembno: Naprava se bo vklopila samo, če je glava (**A1**) zaklenjena na mesto. Če glavo (**A1**) med delovanjem naprave sprostite, se bo naprava nemudoma izklopila. Glavo znova zaklenite na mesto, gumb za upravljanje zavrtite nazaj v položaj "0" in napravo uporabljajte kot običajno tako, da izberete zeleno hitrost.

1 - STEPANJE/EMULGIRANJE /MEŠANJE/GNETENJE

Glede na vrsto živil lahko uporabite posodo iz nerjavečega jekla (**B1**) in njen pokrov (**B2**) in tako pripravite do 0,8 kg lahke mešanice.

OBVEZNI PRIPOMOČKI: Posoda iz nerjavečega jekla (**A6**), pokrov proti škropljenju (**A7**), metlica za gnetenje (**B3**), metlica za mešanje (**B2**) ali metlica za stepanje (**B1**).

1.1 - MONTAŽA

Sledite diagramom 1.1 do 1.6

Opomba: Prepričajte se, da je dodatek popolnoma priključen v priključek za dodatno opremo, sicer lahko to vpliva na rezultate mešanja.

1.2 - UPORABA, NASVETI IN RAZSTAVLJANJE

- Začnite z obračanjem izbirnika hitrosti (**A2**) na želeno hitrost v skladu z receptom.
- Med pripravo lahko dodajate sestavine skozi odprtino v pokrovu (**A7**).
- Napravo izklopite tako, da izbirnik (**A2**) zavrtite v položaj "0".

Nasveti:

STEPANJE/EMULGIRANJE

- Uporabite metlico za mešanje (**B1**) pri hitrosti med "1" in "12/maks."
- Pripravite lahko sneg iz jajčnih beljakov (do 4 beljake), kremo Chantilly (do 800 ml), omake, beljakove kreme ipd.
- Metlice za mešanje (**B1**) nikoli ne uporabite za gnetenje ali mešanje testa.

MEŠANJE

- Uporabite metlico za stepanje (**B2**) pri hitrosti med "1" in "12/max."
- Zmešate lahko do 0,8 kg rahle mešanice (npr. za biskvit, piškote itd.).
- Mešalnik ima silikonsko oblogo, ki posodo postrga kot lopatica, in poskrbi, da se vse sestavine dobro vmešajo.
- **Metlice za stepanje (**B2**) nikoli ne uporabljajte za gnetenje težkega testa ali testa za sveže testenine (listi za lasanje, rigatoni, bigoli itd.).**

GNETENJE

- Uporabite kavelj za gnetenje (**B3**) pri hitrosti "1". Obrnite izbirnik hitrosti na "1", da mešate 30 s, nato obrnite na hitrost "3", da mešate 4 min. Zgnetete lahko do 400 g moke (npr. za beli kruh, polnozrnat kruh, krhko testo itd.).

RAZSTAVLJANJE

Počakajte, da se naprava popolnoma izklopi. Nato izvedite korake za sestavljanje na slikah od 1.1 do 1.6 v obratnem vrstnem redu. Preden izvlečete metlico za stepanje/kavelj za testo/metlico za mešanje, mora biti izbirnik hitrosti v položaju 0 in naprava izključena iz električnega omrežja.

2 - ČIŠČENJE NAPRAVE

- Napravo izklopite.
- Naprave (**A**) nikoli ne potopite v vodo ali je postavite pod tekočo vodo. Napravo obrišite s suho ali nekoliko vlažno krpo.
- Pripomočke v celoti razstavite in jih kmalu po uporabi sperite.
- Operite, splaknite in posušite pripomočke: posodo (**A6**), pokrov (**A7**), metlico za mešanje (**B1**), metlico za stepanje (**B2**) in kavelj za gnetenje (**B3**) lahko operete v pomivalnem stroju.

KAJ STORITI, ČE NAPRAVA NE DELUJE

- Glejte poglavje "Začetek uporabe".
- V nadaljevanju so navedene nekatere težave, s katerimi se lahko srečate:

TEŽAVA	REŠITEV
Priključek se ne obrača.	Prepričajte se, da ni ničesar zataknjenega v pritrdilni gredi.
Iz naprave se širi vonj po zažganem.	Izklopite napravo in jo odklopite iz vtičnice. Počakajte, da se motor ohladi, preden ponovno začnete uporabljati napravo. To se lahko zgodi, kadar je mešanica zelo gosta ali če je naprava neprekinjeno delovala 10 minut ali več, zaradi česar se motor pregreje.
Mešanica se še vedno lepi na stran posode ali se ovije okoli nastavkov.	Izklopite napravo. Sestavine, ki so obtičale na strani posode, odstranite z lopatico za strganje in jih ponovno vmešajte v zmes. Mešanico, ki se je prijala na mešalnik, z lopatico odstranite in ponovno vmešajte v zmes.

Ali vaša naprava še vedno ne deluje? Obrnite se na pooblaščen servis (oglejte si seznam v servisni knjižici).

Upozorenje: pažljivo pročitajte priručnik „Bezbednosna uputstva“ i ovo korisničko uputstvo pre korišćenja uređaja prvi put.

1. Ako je kabl za napajanje oštećen, moraju ga zameniti proizvođač, servisni agent ili drugo kvalifikovano lice kako bi se sprečila opasnost.
2. Uvek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
3. Uređaj isključite i odvojite od napajanja pre promene dodataka ili pristupanja delovima koji se kreću tokom korišćenja.
4. Ovaj uređaj je namenjen za isključivo korišćenje u domaćinstvu i slične primene kao što su:
 - kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
 - seoske kuće;
 - klijenti u hotelima, motelima i drugim stambenim okruženjima;
 - okruženja koja nude noćenje sa doručkom.
5. Ovaj uređaj mogu da koriste deca uzrasta od 8 godina i više ako su pod nadzorom ili su im data uputstva o upotrebi uređaja na bezbedan način i ako razumeju opasnosti koje su uključene. Čišćenje i održavanje koje obavlja korisnik ne smeju da obavljaju deca bez nadzora, sem ako su starija od 8 godina i pod nadzorom. Čuvajte uređaj i kabl van domašaja dece mlađe od 8 godina.

6. Uređaje mogu da upotrebljavaju osobe ograničenih fizičkih, čulnih ili mentalnih sposobnosti ili nedovoljnog iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili ako su upućeni u bezbedan način upotrebe uređaja i ako su razumele moguće opasnosti. Deca ne smeju da se igraju uređajem.
7. Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca. Čuvajte uređaj i kabl za napajanje van domašaja dece.
8. Upozorenje: potencijalna povreda zbog nepravilnog korišćenja.
9. OPREZ: Da biste izbegli opasnost zbog slučajnog resetovanja toplotne sklopke, ovaj uređaj ne sme da se napaja preko eksternog sklopnog uređaja kao što je tajmer ili da bude povezan na kolo koje komunalno preduzeće redovno uključuje i isključuje.
10. Upozorenje: potencijalna povreda zbog nenamernog korišćenja.
11. Vodite računa kada rukujete oštrim ivicama sečiva, praznite činiju i tokom čišćenja.
12. Ovaj uređaj ne smeju da koriste deca. Čuvajte uređaj i kabl za napajanje van domašaja dece.
13. Potrošnja struje iznosi 0,3 W u isključenom režimu.
14. Period nakon kojeg oprema automatski prelazi u isključeni režim manji je od 1 min.

OPIS

A	Uređaj	A7	Poklopac
A1	Jedinica glave	A8	Otvor za pribor za mikser
A2	Točkljč za izbor brzine	B	Pribor za mikser
A3	Dugme za otpuštanje glave	B1	Mutilica
A4	Glavna baza	B2	Mešalica
A5	Neklizajuće vakuumske nožice	B3	Kuka
A6	Posuda		

PRE PRVOG KORIŠĆENJA

- Sve dodatke operite sapunom i vodom pre prvog korišćenja. Isperite i osušite.
- Uređaj postavite na ravnu, čistu i suhu površinu i uverite se da je točkljč za izbor brzine (**A2**) u položaju „0“. Uređaj zatim uključite u struju.
- Uređaj ima nekoliko radnih režima (pogledati dijagram **A2**):
 - Naizmenično podešavanje (pulsiranje):**
U ovom položaju uređaj će pulsirati maksimalnom brzinom što vam daje bolju kontrolu kada pripremate određenu hranu.
 - Uzastopno podešavanje:**
Točkljč za izbor brzine okrenite na željeni položaj od „1“ do „12“ zavisno od hrane koju pripremate.

BRZINA	RECEPT
Niže brzine (1 – 4)	Pravljenje kreme od putera i šećera, mešanje i dodavanje suvih sastojaka, mešanje testa
Srednje brzine (5 – 8)	Mešanje laganog testa
Visoke brzine (9 – 12)	Mućenje jaja ili šlaga

- Da zaustavite uređaj, točkljč (**A2**) vratite na „0“.

Važno: Uređaj će se pokrenuti samo ako je glava (**A1**) zaključana na mestu. Ako otpustite glavu (**A1**) dok uređaj radi, on će odmah prestati da radi. Ponovo zaključajte glavu, okrenite kontrolni taster u položaj „0“, a zatim nastavite da koristite uređaj na uobičajeni način birajući željenu brzinu.

1 - MUĆENJE / EMULGIRANJE / MEŠANJE / MEŠENJE / MEŠENJE TESTA

U zavisnosti od prirode namirnica, možete koristiti posudu od nerđajućeg čelika (**B1**) i njen poklopac (**B2**) za pripremu do 0,8 kg lake smese.

POTREBAN PRIBOR: posuda od nerđajućeg čelika (**A6**), poklopac protiv prskanja (**A7**), kuka za testo (**B3**) ili mešalica (**B2**) ili mutilica (**B1**).

1.1 - SKLAPANJE

Sledite dijagrame od 1.1 do 1.6

Napomena: uverite se da je pribor u potpunosti umetnut u otvor za pribor, inače to može uticati na rezultate mešanja.

1.2 - KORIŠĆENJE, SAVETI I RASKLAPANJE

- Počnite okretanjem točkljča za izbor brzine (**A2**) na željenu brzinu prema receptu.
- Hranu možete da dodajete kroz otvor na poklopcu (**A7**) tokom pripreme.
- Da zaustavite uređaj, točkljč (**A2**) okrenite na „0“.

Saveti:

MUĆENJE / EMULGIRANJE / MEŠANJE

- Mutilicu (**B1**) koristite na brzinama između „1“ i „12/maks.“.
- Možete pripremiti umućena belanca (do 4 belanca), šantili krem (do 800 ml), sosove, puslice itd.
- Nikada ne koristite mutilicu (**B1**) da mesite testo ili mešate laganu smesu za testo.

MEŠENJE

- Mešalicu (**B2**) koristite na brzinama između „1“ i „12/maks.“.
- Možete da pripremite do 0,8 kg lagane smese (torte, keksi, kolačići itd).
- Mešalica ima silikonsku oblogu koja struže posudu kao spatula kako bi se osiguralo da se svi sastojci uklope
- Nikada ne koristite mešalicu (**B2**) da mesite teško testo ili sveže testo za testeninu (lasanje, rigatoni, bigoli itd).

MEŠENJE TESTA

- Kuku za testo (**B3**) koristite na brzini „1“. Dugme za brzinu okrenite na brzinu „1“ za mešanje 30 s, a zatim okrenite na brzinu „3“ za mešanje 4 min. Možete umesiti do 400 g brašna (npr. beli hleb, hleb sa više vrsta zrna, prhko testo itd).

RASKLAPANJE

Pričekajte da se uređaj u potpunosti zaustavi, a zatim korake za sklapanje na dijagramima od 1.1 do 1.6 primenite obrnutim redosledom. Točkljč za izbor brzine biti na poziciji 0, a uređaj mora biti isključen iz utičnice pre nego što izvučete mešalicu / kuku za testo / mutilicu.

2 – ČIŠĆENJE UREĐAJA

- Uređaj isključite iz napajanja.
- Nemojte nikada da potapate uređaj (**A**) u vodu ili da ga stavljate pod vodu iz slavine. Obrišite ga suvom ili blago vlažnom krpom.
- Potpuno odvojite i isperite pribor ubrzo nakon korišćenja.
- Operite, isperite i osušite pribor: posuda (**A6**), poklopac (**A7**), mutilica (**B1**), mešalica (**B2**) i kuka (**B3**) mogu se staviti u mašinu za pranje sudova.

ŠTA AKO UREĐAJ NE RADI

- Pogledajte poglavlje „Puštanje u rad“
- U nastavku su navedeni neki problemi na koje možete naići:

PROBLEM	REŠENJE
Pribor se ne okreće.	Uverite se da ništa nije zaglavljeno unutar osovine za pričvršćivanje.
Iz uređaja izlazi miris zagorele hrane.	Isključite i iskopčajte uređaj iz struje. Pustite da se motor ohladi pre nego što nastavite sa korišćenjem uređaja. Ovo se može desiti kada je smesa izuzetno gusta ili kada je uređaj neprekidno radio 10 ili više minuta, što dovodi do pregrevanja motora.
Smesa se stalno lepi na strane posude ili omotava oko zupčanika.	Isključite uređaj. Za sastojke zalepljene na strane posude koristite spatulu za struganje da biste sastrugali sastojke sa strane posude i ponovo ih integrisali u smesu. Za smesu koja se zaglavila oko zupčanika miksera koristite spatulu da je uklonite i ponovo dodate u smesu.

Da li vaš uređaj i dalje ne radi? Obratite se ovlašćenom servisnom centru (pogledajte spisak u servisnoj knjižici).

Предупредување: Внимателно прочитајте ја брошурата „Упатства за безбедно користење“ и ова упатство за употреба пред да го користите вашиот апарат за прв пат.

1. Ако кабелот за напојување е оштетен, мора да го замени производителот, овластен сервисен центар или слично квалификувано лице со цел да се избегнат опасности.
2. Исклучувајте го апаратот од напојување секогаш кога не го користите или пред склопување, расклопување или чистење.
3. Исклучете го апаратот и исклучете го напојувањето пред да ги менувате додатоците или пред да се доближите до делови што се вртат при употребата.
4. Апаратот е наменет за употреба во домаќинства и слични примени, како на пример:
 - Кантина за вработени во продавници, канцеларии или други работни средини;
 - Куќи на фарма;
 - Од гости во хотели, мотели и други видови резиденцијални објекти;
 - Сместувања кои нудат ноќевање и појадок.
5. Овој апарат може да го користат деца на возраст од 8 години или повеќе под услов да се под надзор или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се запознаени со можните ризици. Чистењето и одржувањето од страна на корисникот не треба

да го вршат деца, освен ако се на возраст од 8 години или повеќе и се под надзор. Чувајте ги апаратот и кабелот подалеку од дофат на деца помали од 8 години.

6. Апаратите може да ги користат лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица кои немаат доволно искуство и знаење, под услов да се под надзор или да им се дадени упатства за безбедно користење на апаратот и да се запознаени со можните ризици. Деца не смеат да си играат со апаратот.

7. Овој апарат не треба да го употребуваат деца. Чувајте ги апаратот и кабелот за напојување подалеку од дофат на деца.

8. Предупредување: Можно е да настане повреда поради неправилна употреба.

9. **ВНИМАНИЕ:** За да се избегне опасност поради случајно ресетирање на прекинувачот за заштита од прегревање, овој апарат не смее да се напојува преку надворешни прекинувачи, како што е тајмер, или да се поврзува со коло што редовно се вклучува или исклучува од страна на јавните услуги.

10. Предупредување: Можно е да настане повреда поради употреба различна од наменетата.

11. Внимавајте кога ракувате со остриите сечила, кога го празните садот и за време на чистењето.

12. Овој апарат не треба да го употребуваат деца. Чувајте ги апаратот и кабелот за напојување подалеку од дофат на деца.

13. Потрошувачката на енергија изнесува 0,3 W во режим за исклучување.

14. Периодот по којшто опремата автоматски преминува во режим за исклучување е помалку од 1 минута.

ОПИС

A Апарат	A7 Капак
A1 Глава	A8 Приклучок за додатоци на миксерот
A2 Тркалце за избирање брзина	B Додатоци на миксерот
A3 Копче за ослободување на главата	B1 Маталка
A4 Главна основа	B2 Плосната маталка
A5 Нелизгачки лепливи ногарки	B3 Кука
A6 Сад	

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА

- Пред првата употреба, измијте ги сите додатоци со сапун и вода. Исплакнете ги и исушете ги.
- Ставете го уредот на рамна, чиста и сува површина и уверете се дека тркалцето за избирање брзина (**A2**) е поставено на положба „0“. Потоа приклучете го апаратот во струја.
- Уредот има неколку работни режими (видете дијаграми **A2**):
 - **Поставка за испрекинато работење (пулс):**
Во оваа позиција, уредот ќе пулсира со максимална брзина, што ќе ви овозможи подобра контрола при подготовката на одредени видови храна.
 - **Поставка за постојано работење:**
Свртете го тркалцето за избирање брзина на посакуваната положба од „1“ до „12“, во зависност од храната што ја подготвувате.

БРЗИНА	РЕЦЕПТ
Помали брзини (1-4)	Матење путер и шеќер, мешање и додавање суви состојки, месење тесто
Средни брзини (5-8)	Мешање лесно тесто
Големи брзини (9-12)	Матење јајца, шлаг

- За да го исклучите апаратот, свртете го тркалацето (A2) назад на „0“.

Важно: апаратот ќе стартува само ако главата (A1) е прицврстена на соодветното место. Ако ја ослободите главата (A1) додека работи апаратот, тој веднаш ќе престане да работи. Повторно заклучете ја главата, свртете го контролното копче во положбата „0“, потоа продолжете да го користите апаратот вообичаено со избирање на саканата брзина.

1 - МАТЕЊЕ/МЕШАЊЕ/МЕСЕЊЕ

Во зависност од видот храна, можете да користите сад од не'рѓосувачки челик (B1) и соодветен капак (B2) за да подготвите до 0,8 kg лесна смеса.

ПОТРЕБНИ ДОДАТОЦИ: Сад од не'рѓосувачки челик (A6), капак против прскање (A7), кука за тесто (B3) или плосната маталка (B2) или маталка (B1).

1.1 - СКЛОПУВАЊЕ

Следете ги дијаграмите од 1.1 до 1.6

Забелешка: Уверете се дека додатокот е целосно вметнат во штекерот, во спротивно тоа може да влијае на резултатите од мешањето.

1.2 - КОРИСТЕЊЕ, СОВЕТИ И РАСКЛОПУВАЊЕ

- Започнете со вртење на тркалацето за избирање брзина (A2) до посакуваната брзина според рецептот.
- Можете да додадете храна низ дупката во капакот (A7) за време на подготовката.
- За да го исклучите апаратот, свртете го тркалацето (A2) на „0“.

Совети:

МАТЕЊЕ/МЕШАЊЕ

- Користете ја маталката (B1) на брзина помеѓу „1“ и „12/max.“.
- Можете да подготвите изматени белки (до 4 белки), крем Шантили (до 800 ml), сосови, меренга итн.
- Никогаш не користете ја маталката (B1) за месење или мешање лесно тесто.

МЕШАЊЕ

- Користете ја плоснатата маталка (B2) на брзина помеѓу „1“ и „12/max.“.
- Можете да изматите до 0,8 kg лесна смеса (паунд торта, бисквити, колачиња итн.).
- Плоснатата маталка има силиконски раб што го чисти садот како шпатула за да овозможи соединување на состојките.
- **Никогаш не користете го миксерот (B2) за месење густо тесто или тесто за свежи тестенини (лазањи, ригатони, биголи итн.).**

МЕСЕЊЕ

- Користете ја куката за тесто (B3) на брзина „1“. Завртете го копчето за брзина на брзина „1“ за да мешате 30 секунди, а потоа свртете го на брзина „3“ за да мешате 4 минути. Можете да замесите до 400 g брашно (на пр. бел леб, леб со микс од семки, тесто со масло итн.).

РАСКЛОПУВАЊЕ

Почекајте апаратот целосно да запре, а потоа изведете ги чекорите за склопување во дијаграмите од 1.1 до 1.6 по обратен редослед. Тркалацето за избирање брзина мора да биде на положба 0 и апаратот мора да се исклучи од струја пред да ја извадите плоснатата маталка/куката за тесто/маталката.

2 – ЧИСТЕЊЕ НА АПАРАТОТ

- Исклучете го апаратот од струја.
- Никогаш не потопувајте го апаратот (A) во вода и не ставајте го под млаз вода. Избришете го со сува или малку влажна крпа.
- Целосно расклопете ги додатоките и исплакнете ги брзо по употребата.
- Измијте, исплакнете и исушете ги додатоките: садот (A6), капакот (A7), маталката (B1), плоснатата маталка (B2) и куката (B3) може да се стават во машина за садови.

ШТО ДА ПРАВИТЕ АКО ВАШИОТ АПАРАТ НЕ РАБОТИ

- Видете го поглавјето „Започнување“
- Неколку проблеми наведени подолу на кои може да наидете:

ПРОБЛЕМ	РЕШЕНИЕ
Додатокот не се врти.	Уверете се дека ништо не е заглавено во оската за додатокци.
Од апаратот доаѓа мирис на изгорено.	Исклучете го апаратот и исклучете го напојувањето. Оставете го моторот да се олади пред да продолжите со употребата на апаратот. Ова може да се случи кога смесата е премногу густа или кога апаратот непрекинато работи 10 минути или повеќе, што предизвикува прегревање на моторот.
Смесата постојано се заглавува на страната на садот или се замотува околу запчаниците.	Исклучете го уредот. За состојки што се залепени на страната на садот, користете шпатула за да ги изгребете од страната на садот и повторно да ги соедините со смесата. За смеса што е залепена околу запчаниците на миксерот, користете шпатула за да ја отстраните и повторно да ја соедините со смесата.

Апаратот сè уште не работи? Контактирајте со одобрен сервисен центар (видете го списокот во брошурата за сервисни центри).

Paralajmërim: Lexoni me kujdes broshurën "Udhëzimet e sigurisë" dhe këtë manual të përdorimit përpara se ta përdorni pajisjen për herë të parë.

1. Nëse kordoni i furnizimit me energji është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, agjentët e tij të shërbimit ose persona të ngjashëm të kualifikuar për të shmangur rreziqet.
2. Hiqeni gjithmonë pajisjen nga priza nëse nuk është duke u përdorur dhe para se ta montoni, çmontoni ose pastroni.
3. Fikni pajisjen dhe hiqeni nga priza para se të ndryshoni aksesoret ose para se të prekni pjesët që lëvizin gjatë përdorimit.
4. Kjo pajisje synohet të përdoret në shtëpi dhe në mjedisë të ngjashme si p.sh.:
 - Ambientet e kuzhinës së personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune;
 - ferma;
 - Klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera akomoduese;
 - Ambiente të llojit fjetje dhe mëngjes.
5. Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët nga mosha 8 vjeçare dhe më të rritur nëse janë nën mbikëqyrje ose nëse kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt nga një person tjetër dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijë nëse

ata nuk 8 vjeç ose më të rritur dhe nën mbikëqyrjen e një të rrituri. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve më të vegjël se 8 vjeç.

6. Pajisjet mund të përdoret nga personat me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore ose me mungesë përvojë dhe njohurish nëse janë nën mbikëqyrje ose nëse kanë marrë udhëzime në lidhje me përdorimin e pajisjes në mënyrë të sigurt nga një person tjetër dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen.
7. Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve.
8. Paralajmërim: Lëndim i mundshëm nga keqpërdorimi.
9. KUJDES: Në mënyrë që të shmangen rreziqet nga rivendosja e paqëllimshme e siguresës për ndërprerjen e energjisë elektrike, kjo pajisje nuk duhet të marrë energji përmes një pajisjeje me ndezje nga jashtë, si p.sh. një kohëmatës ose duke u lidhur me një qark që ndizet dhe fiket rregullisht nga njësia.
10. Paralajmërim: Lëndim i mundshëm nga përdorimi i paqëllimshëm.
11. Duhet të bëhet kujdes gjatë menaxhimit të thikave të mprehta prerëse, zbrazjes së tasit dhe gjatë pastrimit.
12. Pajisja nuk duhet të përdoret nga fëmijët. Mbajeni pajisjen dhe kordonin e saj larg fëmijëve.
13. Konsumi i energjisë është 0,3 W në modalitetin e fikur.

14. Periudha pas së cilës pajisja arrin modalitetin e fikur automatikisht është më pak se 1 minutë.

PËRSHKRIMI

A Një pajisje	A7 Kapaku
A1 Blloku i kokës	A8 Koka për aksesoret e përzierjes
A2 Çelësi i zgjedhjes së shpejtësisë	B Aksesoret e përzierjes
A3 Butoni i ngritjes së kokës	B1 Rrahësja
A4 Bazamenti	B2 Trazuesi
A5 Këmbët me vakuum jorrëshqitëse	B3 Grepit
A6 Tasi	

PËRPARA PËRDORIMIT PËR HERË TË PARË

- Përpara përdorimit për herë të parë, lani të gjithë aksesoret me sapun dhe ujë. Shpëlajini dhe thajini.
- Vendosni pajisjen mbi një sipërfaqe të sheshtë, të pastër dhe të thatë dhe sigurohuni që çelësi i zgjedhjes së shpejtësisë (**A2**) të jetë në pozicionin "0". Më pas futeni pajisjen në prizë.
- Pajisja ka disa modalitete të përdorimit (shihni diagramin **A2**):
 - Cilësimi me ndërprerje (pulsimi):**
Në këtë pozicion, pajisja do të pulsojë me shpejtësi maksimale, duke ju dhënë kontroll më të mirë gjatë përgatitjes së ushqimeve të caktuara.
 - Cilësimi i vazhdueshëm:**
Rrotulloni çelësin e zgjedhjes së shpejtësisë në pozicionin e dëshiruar nga "1" deri në "12", në varësi të ushqimit që po përgatitni.

SHPEJTËSIA	RECETA
Shpejtësitë më të ulëta (1-4)	Përftimi i kremit të gjalpit dhe sheqerit, përzierja dhe bashkimi i përbërësve të thatë, ngjeshja e brumit
Shpejtësitë mesatare (5-8)	Përzierja e brumit të lehtë
Shpejtësitë e larta (9-12)	Rrahja e vezëve, rrahja e kremit

- Për ta ndaluar pajisjen, ktheni çelësin e zgjedhjes (**A2**) sërish te "0".
- E rëndësishme:** Pajisja do të fillojë nga puna vetëm nëse koka (**A1**) është e fiksuar në vend. Nëse e ngrini kokën (**A1**) ndërkohë që pajisja punon, ajo do ta ndalojë menjëherë punën. Fiksoni sërish kokën në vend, ktheni butonin e kontrollit në pozicionin "0", më pas vazhdoni ta përdorni pajisjen si zakonisht duke zgjedhur shpejtësinë e dëshiruar.

1 - TRAZIMI/EMULSIFIKIMI/RRAHJA/PËRZIERJA/NGJESHJA EN

Në varësi të llojit të artikujve ushqimorë, mund të përdorni tasin prej çeliku inoksi (**B1**) dhe kapakun e tij (**B2**) për të përgatitur deri në 0,8 kg përzierje të lehtë.

AKSESORËT E NEVOJSHËM: Tasi prej çeliku inoksi (**A6**), kapaku kundër spërkatjes (**A7**), grepi për brumë (**B3**), trazuesi (**B2**) ose rrahësja (**B1**).

1.1 - MONTIMI

Ndiqui diagramet 1.1 deri në 1.6

Shënim: Sigurohuni që aksesori të jetë i futur plotësisht në kokën për aksesorë, përndryshe mund të ndikohen rezultatet e përzierjes.

1.2 - PËRDORIMI, KËSHILLA DHE ÇMONTIMI

- Filloni duke rrotulluar çelësin e zgjedhjes së shpejtësisë (**A2**) në shpejtësinë e dëshiruar sipas recetës.
- Gjatë përgatitjes, mund të shtoni ushqim përmes grykës në kapak (**A7**).
- Për ta ndaluar pajisjen, ktheni çelësin (**A2**) te "0".

Këshilla:

TRAZIMI/EMULSIFIKIMI/RRAHJA

- Përdorni rrahësen (**B1**) në një shpejtësi ndërmjet "1" dhe "12/maks."
- Mund të përgatitni të bardha vezësh të rrahura (deri në 4 të bardha vezësh), krem ëmbëlsirash (deri në 800 ml), salca, marenga, etj.
- Mos e përdorni asnjëherë rrahësen (**B1**) për të ngjeshur ose përzier brumë të lehtë.

PËRZIERJA

- Përdorni trazuesin (**B2**) në një shpejtësi ndërmjet "1" dhe "12/maks."
- Mund të përzieni deri në 0,8 kg përzierje të lehtë (për kek me masa të barabarta, galeta, biskota, etj.).
- Trazuesi ka një shirit silikoni që fshin tasin si një shpatull për të siguruar që të bashkohen të gjithë përbërësit.
- Mos përdori asnjëherë përzierësen (**B2**) për të ngjeshur brumë të rëndë ose brumë për makarona të freskëta (lazanja, "rigatoni", "bigoli", etj.).**

NGJESHJA

- Përdorni grepin për brumë (**B3**) në shpejtësinë "1". Ndizni butonin e shpejtësisë në shpejtësinë "1" për ta trazuar për 30 sekonda, më pas rrotullojeni në shpejtësinë "3" për ta trazuar për 4 minuta. Mund të ngjishni deri në 400 g miell (p.sh. për bukë të bardhë, bukë me miell të përzierë, brumë të shkrifët, etj.).

ÇMONTIMI

Prisni derisa pajisja të ndalojë plotësisht, më pas kryejini hapat e montimit në diagramet 1.1 deri në 1.6 në radhën e kundërt. Çelësi i zgjedhjes së shpejtësisë duhet të jetë në pozicionin 0 dhe spina duhet të jetë e shkëputur nga priza para se të hiqni trazuesin/grepin për brumë/rrahësen.

2 – PASTRIMI I PAJISJES

- Hiqni pajisjen nga priza.
- Mos e zhytni asnjëherë pajisjen (**A**) në ujë ose vendosni nën ujë të rrjedhshëm. Fshijeni me një copë të butë ose pak të njomur.

- Çmontoni plotësisht aksesoret dhe shpëlajini menjëherë pas përdorimit.
- Lani, shpëlani dhe thani aksesorët: tasi **(A6)**, kapaku **(A7)**, rrahësja **(B1)**, trazuesi **(B2)** dhe grepi **(B3)** mund të vendosen në lavastovilje.

ÇFARË TË BËNI NËSE PAJISJA NUK PUNON

- Shihni kapitullin "Hapat e parë"
- Disa probleme të renditura më poshtë që mund t'i hasni:

PROBLEMI	ZGJIDHJA
Aksesori nuk rrotullohet.	Sigurohuni që asgjë të mos bllokohet brenda boshtit për vendosjen e aksesoreve.
Pajisja lëshon një erë të djegur.	Fikni pajisjen dhe hiqeni nga priza. Prisni derisa të ftohet motori përpara se ta përdorni pajisjen sërish. Kjo mund të ndodhë kur përzierja është jashtëzakonisht e trashë ose pajisja ka punuar pa ndërprerje për 10 minuta ose më shumë, duke shkaktuar nxehjen e motorit.
Përzierja ngjitet vazhdimisht pas anëve të tasit ose mblidhet rreth mekanizmave.	Fikni pajisjen. Për përbërësit e ngjitur pas anëve të tasit, përdorni një shpatull fshirëse për të fshirë përbërësit nga anët e tasit dhe për t'i bashkuar sërish me përzierjen. Për përzierjen që është ngjitur rreth mekanizmave të përzierjes, përdorni një spatul për ta hequr dhe bashkuar sërish me masën.

Pajisja juaj ende nuk funksionon? Kontaktoni një qendër shërbimi të miratuar (shihni listën në broshurën e shërbimit).

Попередження. Перед першим використанням уважно прочитайте брошуру з інструкціями з техніки безпеки та цей посібник користувача.

1. Задля уникнення небезпеки заміну пошкодженого шнура живлення має здійснювати виробник, його служба післяпродажного обслуговування або особа з аналогічним рівнем кваліфікації.
2. Завжди відключайте прилад від мережі, якщо він залишається без нагляду, а також перед складанням, розбиранням і чищенням.
3. Вимкніть прилад і від'єднайте його від джерела живлення перед заміною аксесуарів або наближенням до частин, які рухаються під час використання.
4. Цей прилад призначений для побутового використання та використання у схожих умовах, як-от:
 - кухонні зони для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях;
 - фермерські будинки;
 - готелі, мотелі та інші заклади тимчасового проживання;
 - домашні готелі типу «ночівля й сніданок».
5. Використання приладу дітьми віком від 8 років можливе під наглядом інших осіб або за умов, що вони отримали необхідні інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану із цим небезпеку. Дітям дозволено чистити й обслуговувати прилад

лише під наглядом і за умови, що їм більше 8 років. Зберігайте прилад і шнур живлення в місці, недоступному для дітей молодше за 8 років.

6. Використання приладів особами зі зниженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань можливе лише під наглядом інших осіб або за умов, що вони отримали необхідні інструкції щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язану із цим небезпеку. Дітям заборонено гратися з приладом.

7. Цей прилад не повинен використовуватися дітьми. Тримайте прилад і його шнур у недоступному для дітей місці.

8. Попередження. Неналежне використання може призвести до травм.

9. **УВАГА.** Щоб уникнути небезпеки внаслідок ненавмисного скидання плавкого запобіжника, цей прилад не можна живити через зовнішній перемикач, як-от таймер, чи підключати до кола, яке регулярно вмикається чи вимикається мережею.

10. Попередження. Неналежне використання може призвести до травм.

11. Під час роботи з гострими лезами, спорожнення чаші й чищення необхідно поводитися обережно.

12. Цей прилад не повинен використовуватися дітьми. Тримайте прилад і його шнур у недоступному для дітей місці.

13. Енергоспоживання у вимкненому стані становить 0,3 Вт.

14. Час, протягом якого обладнання автоматично вимикається, становить менше 1 хв.

ОПИС

A	Прилад	A7	Кришка
A1	Головка	A8	Роз'єм для аксесуарів міксера
A2	Регулятор швидкості	B	Аксесуари міксера
A3	Кнопка розблокування головки	B1	Вінчик
A4	Основа	B2	Лопатка
A5	Присмоктувальні ніжки	B3	Гачок
A6	Чаша		

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

- Перед першим використанням помийте всі аксесуари водою з милом. Прополощіть і висушіть.
- Установіть прилад на рівну, чисту й суху поверхню, переконайтеся, що регулятор швидкості (**A2**) перебуває в положенні «0». Підключіть прилад до електроживлення.
- Пристрій має кілька режимів роботи (див. схеми **A2**).
 - Переривчаста робота (імпульсний режим)**
У цьому режимі пристрій працюватиме імпульсами з максимальною швидкістю, що забезпечить кращий контроль під час приготування певних страв.
 - Безперервна робота**
Установіть регулятор швидкості в потрібне положення від «1» до «12» залежно від страви, яку ви готуєте.

Швидкість	Рецепт
Нижчі швидкості (1–4)	Збивання масла з цукром, перемішування сухих інгредієнтів, замішування тіста
Середні швидкості (5–8)	Замішування легкого тіста
Вищі швидкості (9–12)	Збивання яєць, вершків

- Щоб зупинити прилад, поверніть регулятор (**A2**) у положення «0».
- Важливо!** Прилад запуститься лише в тому разі, якщо головка (**A1**) перебуває на своєму місці й надійно зафіксована. Якщо розблокувати головку (**A1**) під час роботи приладу, він негайно зупиниться. Знову заблокуйте головку, установіть кнопку керування у положення «0» і продовжуйте використовувати прилад у нормальному режимі, вибравши потрібну швидкість.

1 - ЗБИВАННЯ / ЕМУЛЬГУВАННЯ / ЗБИВАННЯ ВІНЧИКОМ / ПЕРЕМІШУВАННЯ / ЗАМІШУВАННЯ ТІСТА

За допомогою сталеві чаші (B1) із кришкою (B2) можна приготувати до 0,8 кг легкої суміші (залежно від типу продукту).

НЕОБХІДНІ АКСЕСУАРИ Чаша з нержавіючої сталі (A6), протирозбрикувальна чаша (A7), гачок для тіста (B3), лопатка (B2) або вінчик (B1).

1.1 - ЗБИРАННЯ

Дотримуйтеся схем 1.1–1.6.

Примітка. Упевніться, що аксесуар повністю вставлений у роз'єм для аксесуарів, щоб забезпечити його належну роботу.

1.2 - ВИКОРИСТАННЯ, ПОРАДИ ТА РОЗБИРАННЯ ПРИЛАДУ

- Почніть із повертання регулятора швидкості (A2) у потрібне положення відповідно до рецепту.
- Продукти можна додавати крізь отвір у кришці (A7) під час приготування.
- Щоб зупинити прилад, поверніть регулятор (A2) у положення «0».

Поради.

ЗБИВАННЯ / ЕМУЛЬГУВАННЯ / ЗБИВАННЯ ВІНЧИКОМ

- Використовуйте вінчик (B1) на швидкості від «1» до «12» (максимальна).
- Можна збити яєчні білки (до 4 яєчних білків), вершки (до 800 мл), приготувати безе, соуси,
- В жодному разі не використовуйте вінчик (B1) для замісу або вимішування легкого тіста.

ПЕРЕМІШУВАННЯ

- Використовуйте лопатку (B2) на швидкості від «1» до «12» (максимальна).
- Можна змішати до 0,8 кг легкої суміші (для приготування бісквітного тіста, печива тощо).
- Лопатка покрита силіконом, тому нею можна зіскрібати інгредієнти для належного перемішування
- За жодних умов не використовуйте лопатку (B2) для замішування щільного тіста чи свіжого тіста для пасти (лазанья, ригатоні, біголі тощо).

ЗАМІШУВАННЯ ТІСТА

- Використовуйте гачок для тіста (B3) на швидкості «1». Переведіть кнопку регулювання швидкості в положення «1», щоб увімкнути перемішування на 30 с, а потім у положення «3», щоб увімкнути перемішування на 4 хв. Можна замішати тісто, що містить до 400 г борошна (наприклад, для приготування білого хліба, багатозернового хліба, пісочного тіста тощо).

РОЗБИРАННЯ

Зачекайте, доки прилад повністю зупиниться, а потім виконайте вказівки щодо збирання (див. етапи збирання на схемах 1.1–1.6) у зворотному порядку. Перш ніж виймати лопатку / гачок для тіста / вінчик, потрібно встановити регулятор швидкості в положення «0» і вийняти вилку з розетки.

2 – ЧИЩЕННЯ ПРИЛАДУ

- Вийміть вилку приладу з розетки.
- Ніколи не занурюйте прилад (A) у воду й не тримайте його під струменем води. Витріть його сухою або злегка зволоженою тканиною.
- Повністю розберіть аксесуари та промийте їх незабаром після використання.
- Помийте, прополощіть і висушіть аксесуари; чашу (A6), кришку (A7), вінчик (B1), лопатку (B2) й гачок для тіста (B3) можна мити в посудомийній машині.

ЩО РОБИТИ, ЯКЩО ПРИЛАД НЕ ПРАЦЮЄ?

- Див. розділ «Початок роботи»
- Нижче наведені можливі проблеми.

ПРОБЛЕМА	РІШЕННЯ
Насадка не рухається.	Упевніться, що в тримачі насадки відсутні сторонні предмети.
Запах горілого з приладу.	Вимкніть пристрій і вийміть вилку з розетки. Дайте двигуну охолонути, перш ніж продовжувати використання приладу. Можливе перегрівання двигуна, якщо суміш надто густа або прилад працював без перерви 10 хвилин чи довше.
Суміш накопичується на стінках чаші або шестернях.	Вимкніть пристрій. Якщо інгредієнти прилипили до стінок чаші, зніміть їх лопаткою для зіскрібання і поверніть у суміш. Якщо суміш потрапила на шестерні міксера, зніміть її лопаткою і поверніть у чашу.

Прилад однаково не працює? Зверніться до авторизованого сервісного центру (список центрів див. у брошурі із сервісного обслуговування).

EN	01 - 05
BG	06 - 10
BS	11 - 15
CS	16 - 20
DE	21 - 25
EL	26 - 30
ET	31 - 35
FR	36 - 40
HR	41 - 45
HU	46 - 50
LT	51 - 55
LV	56 - 60
NL	61 - 65
PL	66 - 70
RO	71 - 75
SK	76 - 80
SL	81 - 85
SR	86 - 90
MK	91 - 95
SQ	96 - 100
UK	101 - 105